

**Super
Brugsen**

**GRÅSTEN
PADBORG**

BØFMARKED vælg mellem

Medaljon med bacon,
engelsk bøf af tyksteg,
peberbøf eller
rødvinsbøf

SKÅRET
EFTER DINE
ØNSKER

Pr. gr

10 øre



TORS DAG, FREDAG & LØRDAG

ÅBNINGSTIDER

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
Alle dage kl. 7.00-20.00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Alle dage kl. 7.00-19.00

Oplever du mistrivsel i parforholdet, hos dit barn eller i din familie?

- Coaching/personlig udvikling
- Familievejledning/terapi
- Individuel terapi
- Børn i mistrivsel

Bente Lauritzen

Coach/psykoterapeut, familievejleder
MPF (medlem af psykoterapeutforeningen)



Blanskov 15, 6400 Sønderborg · mail: rod-i-livet@hotmail.com
· Tlf. 2684 9957 · www.rod-i-livet.dk

'Less is more' European tour

GORDIE TENTRESS dgsr.dk
Tlf. 25339497

WITH JAXON HALDANE

Live på "Den Gamle (Efter)Skole i Rinkenæs"
Den 10. oktober kl. 20:00

Billetter
kr. 100,- +gebyr
på billetten.dk
eller kr. 120,-
i døren



Musik · Julefrokoster · Events · Catering · Frokosttilbud m.m. · dgsr.dk

EGERNSUND & KVÆRS EL-SERVICE

**SPAR PÅ
VARMEN**

- Vi er autoriseret forhandler
af Panasonic varmepumper

El-installatør H. J. Paulsen
Nyvej 5 · 6320 Egersund

RING OG FÅ ET TILBUD TELEFON 74 44 25 80

**Kalendere
Mayland 2017**
er kommet



bøger
papir &

GRÅSTEN BOGHADEL
Sundsnes 11 · 6300 Gråsten
Tlf. 74 65 44 22
E-mail: 4890@bogpost.dk

Få dine træpiller leveret
direkte til døren

Levering med truck



Mogens Jensen

+45 40 38 09 65

Levering af træpiller, sand, grus og sten



mogens-jensen@mail.dk
Hyrdesøvej 10, Kliplev, 6200 Aabenraa

GULV- & GARDINBUSSEN

Ring og få en
aftale med Claus
HUSK
vores Gardinbus
kommer overalt



Sisseck boligudstyr ApS

Nørregade 37-39 · 6330 Padborg Tlf. 74 67 19 54
Gardiner Tæpper Trægulve Fliser



Den Gamle Kro

Sønderjysk Kaffebord

Kr. 125,- Børn under 10 år kr. 60,-

Søndag den 9. oktober kl. 14.30

Søndag den 16. oktober kl. 14.30 **Ekstra**

Søndag den 13. november kl. 14.30

Søndag den 11. december kl. 14.30

Billetter købes på hjemmesiden eller på kroen.

SMØRREBRØDSFESTIVAL

torsdag den 20. oktober kl. 18.00

Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
mail@1747.dk · www.1747.dk

HUSK AT
RESERVE BORD



**Susettes
Omsorg
Service**

Praktisk hjælp og støtte i hverdagen
Første besøg er **GRATIS** og uforpligtende

Ring 61 71 91 93

og se mere på www.omsorgservice.dk

Super Brugsen

GRÅSTEN • PADDBORG

Luksusroser

mange farver
rigtig flotte

Pr. buket

29⁹⁵

TILBUD
GÆLDER
FRA ONSDAG

Lækre små
vildmose
kartofler

650 gr i bakke

14,-

TILBUD
GÆLDER
HELE UGEN

1/1 fersk kylling

Pr. stk. kun

24⁹⁵

TILBUD
GÆLDER
HELE UGEN

Skrabe
æg

BILLIGT

10 stk.

12⁹⁵

TILBUD
GÆLDER
HELE UGEN

Coop pålæg

Flere varianter, bordpak,
frit valg

Pr. pakke kun

6,-

TILBUD
GÆLDER
HELE UGEN

FAST
lavpris

Druer red
globe

Pr. ½ kg kun

5⁹⁵

BILLIGT

TILBUD
GÆLDER
HELE UGEN

GRÅSTEN

DELIKATESSEN TILBYDER
10 stk. højtbelagte
smørrebrød, uspecificeret

Kun

160,-

KUN MOD
FORUBESTILLING

TILBUD
GÆLDER
HELE UGEN

PADBORG

Lækre frisksmurte sandwich
–hver dag ...også weekend!

ÅBNINGSTIDER:

Mandag - fredag kl. 6.00 - 17.30
Lørdag - søndag kl. 6.00 - 16.00

TELEFON 7467 3334

Nielsens BAGERI

SuperBrugsen Gråsten

Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-20.00

Telefon 73 65 26 00

SuperBrugsen Padborg

Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-19.00

Telefon 74 67 31 36

SLAGTEREN TILBYDER MENU TO GO

Lækker menu til 2
personer bestående af:

2 lækre bøffer,
vælg mellem flere varianter
Salat til 2 personer,
vælg mellem flere varianter
Kartofler til 2 personer
flere varianter
Diverse tilbehør efter frit valg

Brød
Vin

Pr person
Kun kr. **100,-**

TILBUD GÆLDER
TORSdag, FREDag
OG LØRdag

SÅ STARTER VI
OP IGEN MED
DE POPULÆRE
MENU TO GO

FORRET OG
DESSERT KAN
TILKØBES

4-blå cirkel kaffe



500 gr

96,-

Max 8 pakke
pr kunde pr dagDELIKATESSEN TILBYDER
BollepladeTIL CA 4
PERSONERTilbud gælder
hele ugen

Kun

60,-

SLAGTEREN TILBYDER
2 kg friskhakked oksekød

fra egen slagter 8-12%

Torsdags
tilbud

Kun

79,-

DELIKATESSEN TILBYDER
2 stk. stjerneaster +
1 flaske hvidvinFredags
tilbud

Kun

100,-

Lurpak

smør, flydende
eller spray

NYHED

Frit valg

20,-

Slutspurt på hjemmelavede
ringriderKONTAKT SLAGTEREN OG AFTAL
HVORNÅR DU ØNSKER DEM
DOG SENEST UDGANG OKTOBER

50 stk. kun

250,-



X-tra mælk

Let, mini eller skummet

Søndags
tilbud

3 stk.

10,-

Maks 9 liter pr. kunde

Palo Alto vin

KOM OG SMAG FREDAG
MELLEM 13-18

6 flasker

199,-



Kronelys

brændetid 7 timer

50 stk.

50,-



Biotex vaskemiddel

FLERE VARIANTER

4 stk.

75,-

Super
Brugsen

Kirkesiden for Gråsten, Adsbøl og Kværs kirker



Kirkekontoret Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten - Tlf. 2080 7170 - Fax 7465 2866 - kirkekontoret@besked.com - Mandag - fredag kl. 10-14

Gudstjenester og andre aktiviteter

Tirsdag den 4. oktober.... kl. 19.00 Læsekreds i Gråsten Præstegård
 Onsdag den 5. oktober... kl. 19.30 Stillegudstjeneste i Kværs Kirke
 Søndag den 9. oktober... kl. 11.00 Høstgudstjeneste i Gråsten Slotskirke
 Søndag den 9. oktober... kl. 19.30 Aftengudstjeneste i Adsbøl kirke
 Tirsdag den 11. oktober.. kl. 19.00 Filmkreds i Gråsten Præstegård
 Tirsdag den 11. oktober.. kl. 19.00 Koncert i Slotskirken
 Søndag den 16. oktober.. kl. 9.30 Gudstjeneste i Kværs kirke
 Søndag den 16. oktober.. kl. 11.00 Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
 Søndag den 23. oktober.. kl. 9.30 Høstgudstjeneste i Adsbøl Kirke
 Søndag den 23. oktober.. kl. 11.00 Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
 Onsdag den 26. oktober.. kl. 19.00 Menighedsrådsmøde i Gråsten Præstegård
 Torsdag den 27. oktober.. kl. 19.00 Menighedsrådsmøde i Kværs Præstegård
 Fredag den 28. oktober.. kl. 17.00 Børnegudstjeneste i Adsbøl kirke
 Lørdag den 29. oktober.. kl. 16.00 Koncert med Pipes & Harts
 Søndag den 30. oktober.. kl. 9.30 Gudstjeneste i Kværs kirke
 Søndag den 30. oktober.. kl. 11.00 Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke



Koncert i Gråsten Slotskirke

Tirsdag den 11. oktober kl. 19.00 med Haderslev Drengekor.

Koret optræder med en blanding af Grieg, danske efterårssange, choraler af Johann Sebastian Bach samt værker af den engelske komponist C V Stanford. Der er - som altid - fri entré.



Oktoberfilmen er "Rene hjerter".

Filmen handler om Kriss (Anders Matthesen), der er psykiatrisk patient på 29 år, der gennem de sidste 8 år har levet sit liv på en anstalt. Han har én besættelse i livet og det er den gamle sort/hvide melodramafilms Rene Hjerter. Kriss har delt verden op i det gode og det onde – og han er én af de gode, der

skal bekæmpe det onde sammen med sin eneste ven Willy. Efter et voldsomt sammenstød med en af anstaltens andre patienter, sætter Kriss ild til anstalten og flygter.

Vi viser filmen
 Tirsdag den 11. oktober kl. 19.00
 i Gråsten Præstegård.

Alle er velkomne!



Anderledes koncert i Slotskirken!

Er du til sækkepipemusik???
 Så læs mere senere på måneden, da vi nemlig får en fantastisk koncert lørdag den 29. oktober kl. 16.00 i Slotskirken. Gruppen "Pipes and Harts" spiller lige ind i vore hjerter!

Stillegudstjeneste i Kværs kirke

Onsdag den 5. oktober kl. 19.30.

Stilhed – meditative tekster – stille musik

Gudstjenesten varer ca. ½ time
 og alle er hjertelig velkommen



Kirke for hele familien!

Den 28. oktober fra kl. 17.00 til 18.45 har vi børnekirke i Adsbøl for hele familien. Vi kalder denne fredag for: "Legender, lanterner og lasagne". Efter små 20 – 25 min i kirken, går vi ned i klubhuset, hvor der er fællesspisning. Fællesspisningen koster kr. 90,- pr. husstand.

Tilmelding til Helle Blindbæk
 på mail: hebl@privat.dk eller
 Pia Feldtsted på piaf@bbsyd.dk



**NAVNESTOF august
DÅB****Gråsten**

Hector Lucas Monger
4. september 2016

Villads Grünfeld Johannsen
4. september 2016

Adsbøl og Kværs

Ingen

Vielser**Gråsten**

Miriam Horstmann &
Thorsten Horstmann
10. september 2016

Linette Heissel & Anders Heissel
10. september 2016

Adsbøl og Kværs

Ingen

DØDE**Gråsten**

Holger Knudsen 31. august 2016

Niels Skovgaard Nielsen
1. september 2016

Hjalmar Frede Carlsson
1. september 2016

Nancy Eva Dyreborg Kristensen
1. september 2016

Hans Jacob Steger 10. september 2016

Poul Robert Hermann
10. september 2016

Troels Bork 14. september 2016

Adsbøl

Ingen

Kværs

Helmuth Eduard Dethlefsen
13. september 2016

Til salg

Invita køkken fra Kværs præstegård sælges til selvnedtagning. Inkl. vask, komfur og emhætte (Uden køleskab og opvaskemaskine).

Pris 8000 kr.

For mere info henvendelse til:
Anna Friedrichsen 21939335

**Pigeklub!**

Hver tirsdag er der "Nørkle-pigeklub for voksne" i Adsbøl! Det foregår i Adsbøl Klubhus fra kl 9.30 til senest 12.00 og ALLE er velkomne. Kig forbi til en kop kaffe eller kontakt Vibeke Døssing på tlf: 3074 7053 hvis du vil vide mere.

**Læsekreds**

Der er ledige pladser i Præstegårdens læsekreds. Vi mødes den første tirsdag i måneden. Kontakt gerne Helle Blindbæk på 4040 6077, hvis du vil vide mere.

Kirkebil

Du er altid velkommen til at bestille en kirkebil (taxa), så du kan komme til gudstjenester i vore kirker.

HUSK

Menighedsrådsmøder er offentlige møder. Alle er velkomne til at overvære møderne. – Vi gi'r oven i købet en kop kaffe ☺

MENIGHEDSRÅDSVALG 2016

DU BESTEMMER, HVAD DIN KIRKE KAN

I år er der, som bekendt, valg til menighedsrådene. Tirsdag den 27. september kl. 19.00 havde man sidste mulighed for, at afleverer kandidatlistener.

I hvert sogn er der kun afleveret én liste, hvilket betyder, at vi har et såkaldt fredsvalg.

I Kværs blev følgende kandidater godkendte:

Lilian Frees Jensen
Hans Jørgen Bollmann
Helga Nehrkorn
Carmen Christensen
Conny Lorenzen
Joan Voss, suppleant (afventer godkendelse i Haderslev Stift)
Anna Juhl Friedrichsen, suppleant
Inga Bollmann, suppleant

I Gråsten blev følgende kandidater godkendte:

Claus Levinsen
Mogens Hansen
Inga Petersen
Grethe Hylleberg
Henning Jakobsen
Søren Gülck
Lis Nielsen
Flemming Thomsen, suppleant
Elisabeth Hørlück Jessen, suppleant
Ella Juel Clausen, suppleant

I Adsbøl blev følgende kandidater godkendte:

Ruth Gaul Nilum
Leif Burmeister
Vibeke Døssing
Vera Carlsen
Helle Blindbæk
Ole Nilum, suppleant
Jette Knapp, suppleant
Dorthe Sørensen, suppleant

Mange menighedsrådsmedlemmer havde tilkendegivet, at de gerne ville stille op til en periode mere. Dels er der et rigtig godt samarbejde mellem menighedsrådene, dels er der spændende opgaver i den kommende periode. At vi har fået én ny sognepræst (Hanne Christensen) i sommers og er i gang med ansættelsesprocessen for at finde sognepræst Niels Refskous afløser, har været en vigtig årsag for mange til at blive en periode mere.

Menighedsrødderne vil gerne bakke op og styrke de tiltag nye præster kommer med og i det hele taget følge præsterne et stykke på deres nye veje i pastoratet.

De nyvalgte menighedsråd tiltræder den 27. november med kirkeårets begyndelse og konstituerer sig kort derefter.

Kirkekontoret

Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten
Tlf. 2080 7170
Fax 7465 2866
Mandag - fredag kl. 10-14
kirkekontoret@besked.com

Kirkesiden

Denne side er udgivet af menighedsrådene i Gråsten, Adsbøl og Kværs i forening.

Sognepræst

Hanne Christensen
Slotsbakken 1, 6300 Gråsten
Tlf. 7465 1270.
Undtagen mandag.
hanc@km.dk

Niels Refskou
Fjordvejen 10, Kollund, 6340 Kruså
Tlf. 2165 0120
Træffes ikke mandag
nkr@km.dk

Kirkegårdsleder

Hans-Nicolai Lorenzen
Kirkegårdskontoret Kirkegårdsvej 49
6300 Gråsten
Tlf. 2032 1789
hnl@km.dk

Graver i Kværs

Tlf. 2369 6242
graveren@mail.dk

Graver i Adsbøl

Leo Sørensen
Tlf. 2127 9378
adsboelkirke@live.dk

**Menighedsrådsformænd:
Gråsten-Adsbøl**

Helle Blindbæk
Smedebakken 7, Adsbøl, 6300
Gråsten
Tlf: 7465 4040
hebl@privat.dk

Kværs

Anna Friedrichsen
Avntoftvej 9, Kværs, 6300 Gråsten
Tlf. 7465 9135 annajuhl@privat.dk

Kirkebil

Ønsker du at komme til gudstjeneste, men ikke har transportmulighed, så ring efter kirkebilen. Der skal ringes lørdag inden kl. 18.00, for at deltage i en søndagsgudstjeneste. Ring på telefon: 7010 7800

Yderligere information:
graastenadsboelkirker.dk

KØREKORT BIL & MC

HOLDSTART BROAGER

Mandag den 10. oktober kl. 18.00
Teorilokale: Storegade 5

HOLDSTART GRÅSTEN

Torsdag den 20. oktober kl. 18.00
Teorilokale: A.D. Jørgensens gade 2A



TILMELD
DIG PÅ
TELEFON
74 43 30 00

Fodpleje



Akupunktur & Zoneterapi

v/Helmuth Mortensen
Ulsnæscetret · 6300 Gråsten

TIDSBESTILLING
Tlf.: 28135375

Saengjan

Velvære Thai Massage
Torvet 7, kælder, Gråsten

Kig ind. Jeg masserer også
uden tidsbestilling eller aftal tid
på telefon 2247 0268
300 kr pr. time

Åbningstider:

Mandag - fredag fra kl. 10-19
Lørdag fra kl. 10-17

HJEMMESYNSPRØVE



VI MÅLER DINE
ØJNE HJEMME
HOS DIG. RING
OG BESTIL TID.

THIELE
SØNDERBORG
TLF 74440580



Hans Henrik Fischer

- Erhvervsret
- Kontrakter herunder internationale kontrakter
- Strategisk rådgivning
- Bestyrelsesarbejde
- Klyngespecialist
- Ejendomsverdragelse
- Strafferetsager
- Bobehandling
- Procedure



Niels Erik Nielsen



Fischer

ADVOKATFIRMA

Ringgade 3 - 6300 Gråsten
Telefon 7463 0800

www.fischer-advokatfirma.com

Der var gang i den i Ulsnæs-Centret



Løvfaldsfesten satte fokus på at vise det store og brede foreningsliv, som Gråsten har.

Fotos Tove Hansen



Af Gunnar Hattesen

Bakkerne bakkede godt op om Løvfaldsfesten i Ulsnæs-Centret. Børn løb rundt og fik malet ansigter, forældrene kiggede interesseret på de mange foreningsstande og der var stor interesse for karateopvisningen.

Formand for Centerforeningen, Pernille Aaskov Nielsen har i nogen tid været i gang med at planlægge Løvfaldsfesten, og hun er glad for, at så mange lokale foreninger bidrog med aktiviteter. ■

Sommerhuse søges! Er dit sommerhus ordentlig udlejet?

Lad os hjælpe med udlejningen. Netop nu er efterspørgslen efter sommerhuse stor. Kontakt os for at få en uforpligtende snak om, hvor stor en lejeindtægt dit sommerhus kan indbringe. Lav provision ved udlejning.



Sønderhus Ferieboliger
v/ Jens S. Petersen
Tlf. 74 65 34 46 eller 25 79 75 43
E-mail: ferie@soenderhus.dk
www.soenderhus.dk



Kirkelig velsignelse

Dorthe Grønning,
Ulkebøl, datter af Elsbeth
og Lorenz Christian
Mathiesen, Adsbøl, og
Jakob Dahl Grønning,
Ulkebøl, søn af Merethe og

Hans Højgaard Hansen,
Langå, modtog lørdag
den kirkelige velsignelse i
Adsbøl Kirke.
Festen blev holdt på
Benniksgaard Hotel. ■

GråstenAvis

Oplag: 15.886 eks. ugentlig

Tryk: OTM Avstryk A/S

facebook Følg os på Facebook

Kontor:

Slotsgade 1, 6300 Gråsten

Åbningstider:

Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15

Fredag kl. 13-15 eller efter aftale



Ansv. redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk



Mediechef
Ingrid Skovbo
Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastenavis.dk



Reporter
Signe Svane
Kryger
Telefon 2972 4454
ssk@graastenavis.dk



Grafisk arbejde
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk



Grafisk arbejde
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Susana Calderón



Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50



Fotograf
Tove Hansen
Telefon
40 63 36 24



Bogholder
Jette Nørhild Pedersen
Telefon 51 51 94 13
bogholder@graastenavis.dk



Adm. medarbejder
Bettina A. Jessen
Telefon 61 44 07 80
baj@graastenavis.dk



Mediekonsulent
Claus Frederiksen
Telefon 23 23 73 37
clf@graastenavis.dk

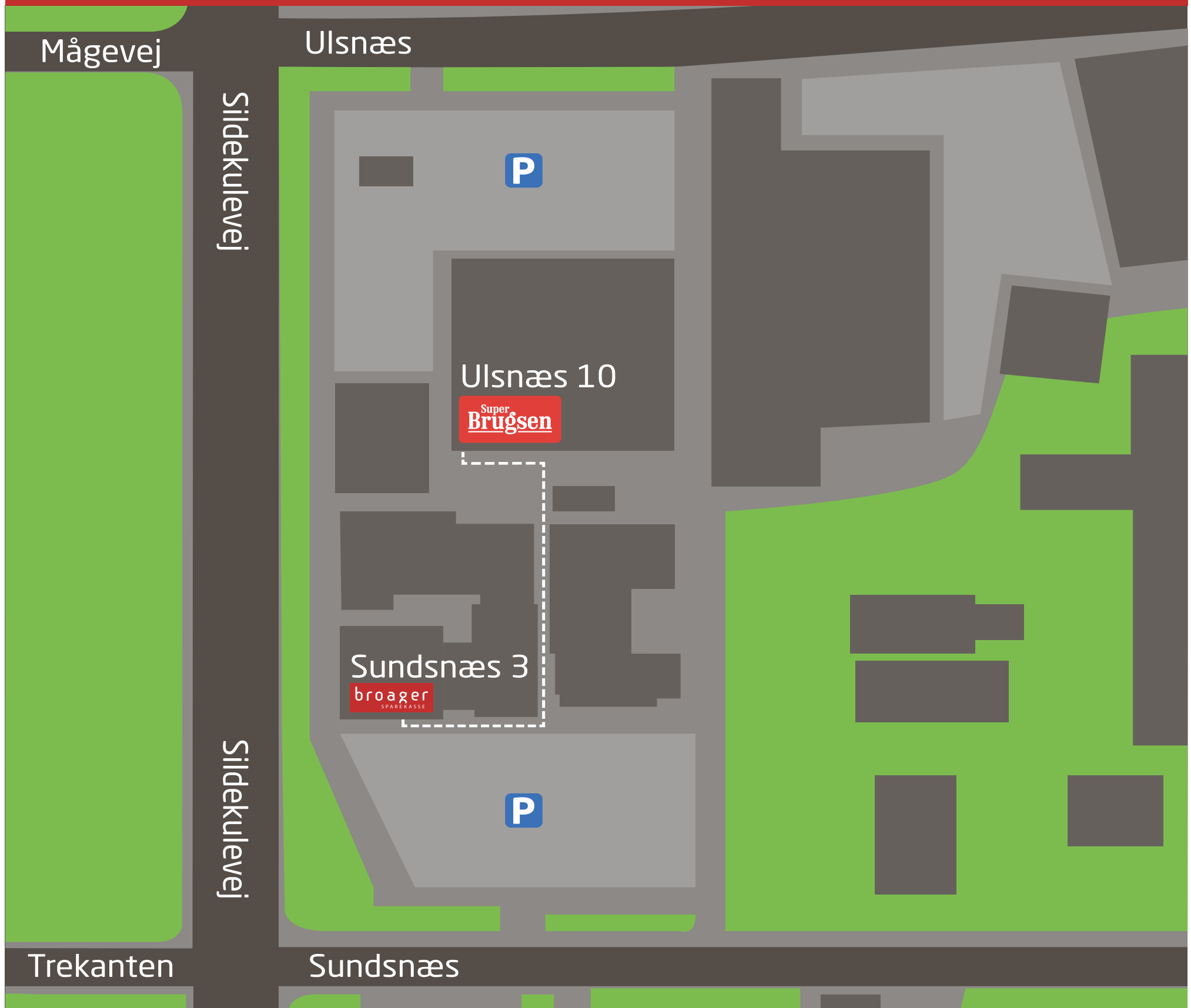
www.graastenavis.dk · redaktion@graastenavis.dk · annonce@graastenavis.dk

KJEMS ADVOKATFIRMA

www.kjems.dk
kjems@kjems.dk
74 65 11 40

Palæet · Ahlefeldvej 5 · Gråsten

PENGEAUTOMATEN ER FLYTTET TIL INDGANGEN VED SUPERBRUGSEN



NÆRMESTE FILIAL FINDER DU PÅ:
STOREGADE 27, BROAGER

Storegade 27
6310 Broager
Tlf. 7418 3838

Kastanie Allé 8
6400 Sønderborg
Tlf. 7418 3838

Skrænten 5
6200 Aabenraa
Tlf. 7418 3838

broager
SPAREKASSE

Gråsten Vinduespolering og Rengøring

kommer også i Padborg og Tinglev

Tlf. 74 65 09 16

1. ÅRS FØDSELS DAG

Wet
brush
BLEND
MASH UP YOUR FAIR

STRUCTURE

På alle
produkter

÷50%

JOICO

MOROCCANOIL

Behandlinger **÷10%**

Gælder fra den 1. til den 7. oktober

ÅBNINGSTIDER

Man - onsdag kl. 8.00 - 17.00
Torsdag kl. 13.00 - 20.00
Fredag kl. 8.00 - 18.00
Lørdag Lukket
Hver dag fra kl. 13.00 - uden tidsbestilling

SALON M



Ulsnæscetret Gråsten • Tlf. 74 65 21 11

variant



511 S1

Kassemål 200×110×32 cm
Totalvægt 500/750 kg
Nyttelast 390/640 kg

KAMPAGNEPRIS

3.295,-

SPAR KR. 1.000,-

Udstyrspakke

495,-

Flad
presening
og næsehjul



2018 P3

Kassemål 320×180×35 cm
Totalvægt 2000 kg
Nyttelast 1575 kg

KAMPAGNEPRIS

18.745,-

SPAR KR. 2.250,-

Kig forbi og se vores
store udvalg af
trailere...

Vi har mange andre
gode tilbud...!

Priser er eksklusiv moms.
Forbehold for fejl og udsolgte varer.

JØRGEN PETERSEN MASKINFORRETNING

Gl. Kirkevej 3, Rinkenæs
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 11 74



Ny roman fra Linda Lassen

Forfatteren Linda Lassen
er flittig ved tastaturet.
Hun var lørdag i Gråsten
Boghandel, hvor hun
var aktuel med sin

nyeste roman "Forsvar for
Martha". Mange kiggede
forbi for at købe den vel-
skrevne bog. ■

MÅNEDSMENU OKTOBER



MENU 4 RETTER

kr. **589,-**

pris pr. couvert

HUSK at
bestille bord

Benniksgaard A la Carte

Forret

Hokkaidocreame med sandart, salte krydderurter og persillerod

Mellemret

Risotto af perlebyg med kantareller, sprængt svinekæbe og sherry

Hovedret

Fasan og braiseret krondyr med sauce af skovbær, pommes anna og garniture

Dessert

Variation af æble og kanel



BENNIKSGAARD HOTEL



Sejrsvej 101, Rinkenæs • 6300 Gråsten • www.benniksgaardhotel.dk
info@benniksgaardhotel.dk • Telefon 74 65 09 49

Bogsignering

Jürgen Klahn



Fredag den 7. oktober
Kl. 16.00 – 17.30
i Gråsten Boghandel.

Jürgen Klahn (f. 1960) er på
trods af sit tyske navn født i
Aabenraa og bosat i Aarhus.

Han har en særlig interesse for
eksternaliteter: konsekvenserne,
som vores handlinger påfører
uvedkommende på godt og ondt.

Som uddannet cand.oecon. deler
han sin tid mellem
investeringsvirksomhed
og forfatterskab. Han er
ophavsmand til en række
noveller. Sommerfuglen
er hans debutroman.

Pr. stk.

249⁹⁵

bøger
papir &

GRÅSTEN BOGHANDEL

Sundsnæs 11 • 6300 Gråsten

Tlf. 74654422 • E-mail: 4890@bogpost.dk

Frivillighedspris til Orla Kulby

Af Gunnar Hattesen

Det var en tydeligt rørt og glad Orla Kulby, som fredag modtog Sønderborg Kommunes Frivillighedspris 2016.

Det skete ved den store Frivillighedsfest i Nordborg, som blev overværet af 1117 mennesker.

Orla Kulby har gennem adskillige år ydet en enorm indsats for udbredelsen af krolf-spillet.

Han er medlem af bestyrelsen for Ældre

Sagen i Gråsten og har senest med stor succes begyndt indendørs krolf i Ahlmannsparken.

Desuden har han gjort meget for at sikre Gråstens ældre mod ensomhed. ■



Det var en synligt glad Orla Kulby, som modtog Frivillighedsprisen 2016.

Foto Jens Peter Thomsen



Gårdbutik

Kyllinge Cuvette

Udbenet overlår
- kan også bruges til hak



½ kg. 59,95 kr.

1 kg. 100,00

Maks 2 kg. pr. kunde



Der tages forbehold for trykfejl og udsolgte varer. Tilbudene gælder uge 40

Gråsten Fjerkræ Gårdbutik • Kværsgade 18, Kvær • 6300 Gråsten
Åbent: Tirs. - Fre. kl. 11-17 • Lør. kl. 10-13 • Lukket: Søn. - man. • Tlf. 74 65 90 71

FØDSELS DAGSSALG

BJÖRN BORG

TIGHTS
Assorterede modeller og farver
Før 350,-
NU KUN 245,-
SPAR 30%

BISÓN
SKJORTE ELLER STRIK
Før 600,-
NU KUN 400,-

MORGAN®
JAKKE
Før 900,-
NU KUN 600,-
SPAR 33%

BISÓN
VINDJAKKE
Fv. Sort Marine
Str. M-4 XL
Normalpris 2.500,-
NU 1.250,-
SPAR 50%

LINDBERGH Kæmpe udvalg i
STRIK/SKJORTER
Før 600,-
NU KUN 420,-
SPAR 30%



OSCAR
STRIK/SKJORTER
Før 300,-
NU KUN 200,-

BISÓN HUZAK Performance OSCAR MORGAN Jbs BJÖRN BORG LINDBERGH CASH LINDBERGH eterna EXCELLENT bosweel shine DIGEL THE BROADWAY GROUP SUNWILL ESPRIT CLIPPER CORPORATE WEAR Wrangler SIGNAL

ÅBNINGSTIDER
Mandag-torsdag 9.30-17.30
Fredag 9.30-18.00
Lørdag 9.00-13.00

TØJ | Gråsten
eksperten

Slotsgade 7 • 6300 Gråsten
Tlf.: 74 65 30 31 • www.toejeksperten.dk



APOS

Andr. Petersen & Søn ApS
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk

Bygningskonstruktør, murermester
og aut. kloakmester

Vi udfører opgaver i totalentreprise med;
murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler.
Ingen opgave er for lille.



Bent Christensen

Tømrer- & snedkerforretning ApS



Industrivej 15, 6310 Broager
Mobil: 29 16 61 03

mail: bent@bcts.dk, www.bcts.dk

Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten

Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99

www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

EK el-service

aut. el-installatør

INDUSTRI • LANDBRUG • BOLIG
TELE OG DATA INSTALLATIONER
HVIDEVARESERVICE

Tlf. 74 44 07 86 • Mobil 40 29 99 50

Mølmark 13 • 6310 Broager
www.ek-el.dk

Gråsten Murerforretning ApS

v. Lars Festersen

Tlf. 23 71 58 59

Dyrehegnet 14
6300 Gråsten

post@graasten-murerforretning.dk



Alt malerarbejde udføres
Kvalitet til tiden

Ralf Schirmacher
MALERMESTER
20 66 90 49
Mågevej 68 - 6300 Gråsten



Egersund Malerforretning

v/Verner Bentzen

Fjordvej 13, 6320 Egersund

Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

GASSERVICE – BLIKKENSLAGER
VENTILATION – SMEDEARBEJDE
– VAND – VARME –
ENERGIRÅDGIVNING



Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnaes 21 • DK-6300 Gråsten • Telefon 7465 1865
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk



Aut. Installatør
R. Pedersen VVS ApS



QUORP'S BUSSE

Tilbyder kørsel med busser fra 19 til 55 personer
i både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser.
Vi har busser både med køkken, toilet, klimaanlæg.
Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.



"Hvorfor bruge Deres fusser når
De kan køre med Quorps Busser"

QUORP'S BUSSE ApS

Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: +45 74 65 08 50
www.quorpsbusser.dk
mail@quorpsbusser.dk

Tørsbøl Byg

ved Dieter Lukas Thiel - i byggebranchen siden 1993

- Murermester
- Maler
- Fliselægger
- I samarbejde med
- Tømrer
- VVS-service
- Elektriker

Husk håndværkerfradraget

Ring eller mail

Vi udarbejder gerne et uforpligtende tilbud

Kontakt os på tlf. 21 42 15 08

mail: bauen.mit.thiel@gmail.com

Se hvad vi laver på www.bauen-mit-thiel.blogspot.de



Vinduespudsning til
private og erhverv.



Hjertmann Service Tlf. 22443777
www.hjertmannservice.dk



Sønderjysk Låseteknik

RING 27 14 49 19

Sønderjysk Låseteknik ApS

Bomhusvej 13 • 6300 Gråsten

Tlf. 2714 4919 • Laseservicesonderborg.dk



Fa. Karl D Petersen

håndværk gennem 185 år



TØMRER OG SNEDKER

VINDUER, DØRE

TAGARBEJDER

TIL- OG OMBYGNING

TOTALENTRISER



MORTEN
TØMRERMESTER



HANS
26803017



KENNETH
29349200

WWW.KARLPETERSEN.DK 74461219

TØMRER- SNEDKER OG BYGNINGSKONSTRUKTØR

Gråsten elteknik

-stærkt strømførende!

www.el-teknik.dk

- ✓ El-installation
- ✓ Belysning
- ✓ Industriservice
- ✓ EDB-installation
- ✓ Sikringsanlæg



André Andersen
Mobil 21 55 64 72



Per Krogh
Mobil 21 43 00 14

Bomhusvej 13A 6300 Gråsten • Tlf. 21 55 64 70

Mens vi venter på stærene

Gråsten Ældreklub får onsdag den 12. oktober kl. 14.45 i Ahlmannsparken besøg af den dygtige naturfotograf Carl C. Christiansen, Tønder, som holder foredrag over temaet "Mens vi venter på stærene".

Tilhørerne følger stærene fra de ankommer i januar måned, og til de går til ro i rørskovene i marskens kog i

september og begyndelsen af oktober.

Han viser også lysbilleder

om andre af marskens fugle, og publikum får mulighed for at nyde Carl Christiansen fine naturbilleder og den dejlige musik, han ledsager sine optagelser med. ■

Kandidat fra Kværs

Der er 5 personer i spil til musikrådets publikumspris.

Blandt de indstillede er musiklærer på Kværs Idrætsfriskole Ann Helen Nissen, som gennem et helt liv har arbejdet for musikken i Sønderborg Kommune blandt andet som korleder, initiativtager, deltager og musikspreader. ■



Skovby KRO

Hulebøf
Stenaldermandens festmiddag

Hulebøffen er 200 g velhængt oksekød, skåret i strimler. Denne bliver serveret sammen med en bagt kartoffel, kartoffel kroketter, salat og hjemmebagte flutes med kryddersmør, samt forskellige spændende dressinger og krydderi.

Pris pr. couv.
kr. 188,-
Husk bordbestilling

Oktobermenu
Præmieskat
Fredag den 4. november kl. 18.00

Mortensaftens menu
serveres fra torsdag den 10. november til tirsdag den 15. november

Julefrokost
se mere på vor hjemmeside



Skovby Kro • Kegnæsvej 37, Skovby, 6470 Sydals
Tlf.: 74 40 42 62 • www.skovbykro.dk

Julebuffet ud af huset

Marinerede sild med karrysalat. Dampet kold laks med cocktaildressing. Tarteletter med høns i asparges. Leverpostej med champignon og bacon. Frikadeller med rødkål. Sønderjysk grønlangkål med hamburgerryg og kålpølse. Ris a la mande med kirsebærsauce.

Buffet kan suppleres med:

Fiskefilet m/remoulade og citron	kr. 15,00
Surrib	kr. 9,00
Hvidkål	kr. 9,00
Æbleflæsk	kr. 12,00
Frugtsalat	kr. 15,00
Røget laks	kr. 21,00

Andesteg med rødkål	kr. 24,00
Mørbradbøf	kr. 21,00
Ost (3slags)	kr. 24,00
Brød og smør	kr. 15,00
Medisterpølse	kr. 15,00
Ribbensteg	kr. 15,00



Julebuffet
inkl. brød og smør kun kr. **124,00**

www.godjulefrokost.dk

Telefon 74 65 92 06



Vi leverer overalt uden beregning, blot De leverer emballagen rengjort tilbage. Husk dep. kr. 350,- for emballagen, som De får tilbage igen, når emballagen returneres rengjort inden 5 dage.

Æblefestival menu

3 retters menu

Forret
Crostini med tomat, mozzarella og bacon. Bagt i ovn.

Hovedret
Svinemedaljon med parmaskinke i æble-Marsalasauce, dertil røstikartofler og rødkålssalat.

Dessert
Gammeldags æblekage

PR. PERS. KR. 349,-

Ved fremvisning af koncertbillet fratrækkes kr. 50,- pr. person på æblefestivalmenuen

Ønsker I at holde

Julefrokost

Så sammensætter vi menuen efter jeres ønske

Giv os venligst et ring

Vi serverer igen

Buffet

Fra tirsdag den 4. oktober, hver tirsdag-onsdag og torsdag

Buffeten serveres fra kl. 17.00-20.00

Libanesisk hønsesuppe med hjemmelavet brød
Gyros i Metaxasauce
Rosmarinkartofler
Kyllingelår i karrysauce
Orientalisk ris
2 slags pizzaer
2 slags pastaretter

PR. PERS. KR. 149,-

BØRN U/12 KR. 99,-



Café Feodora
Café/Restaurant på havnen



Vi har plads til selskaber op til 60 personer, når det gælder fødselsdag, jubilæer, konfirmationer og receptioner.

Toldbodgade 10, Gråsten • Telefon 7344 1000 • www.CaFeodora.dk
Mandag lukket • Tirsdag - fredag kl. 17:00- 21:00 • Lørdag og søndag kl. 12:00- 21:00



Din lokale stenhugger har til huse i Holbøl

Stenhugger Peter Ehlert
Møllevej 14, Holbøl • 6340 Kruså • tlf. 30 66 50 06
Besøg vores hjemmeside www.ehlert-stone.dk

Weekendåbent
efter aftale



Linda og Kresten Frøslev drev i mange år et mønsterlandbrug i Kværns.

Foto Tove Hansen

Guldbryllup i Rinkenæs

Af Tove Hansen

Linda Marie og Jens Kresten Frøslev fandt lykken for over 50 år siden. Lørdag havde de samlet 70 gæster til guldbryllupsfest på Holbøl Landbohjem.

Kresten er født og opvokset på et husmandssted på Avntoftvej 5 i Kværns. Efter 7 år i Kværns Skole kom han på Nordborg Slots Efterskole. Opholdet gjorde

ham klar til at arbejde ved landbruget og første plads blev på Kværns Østermark.

Han aftjente værnepligt i Odense, Haderslev og Itzehoe. Derefter kom han på Gråsten Landbrugsskole på forstander Svend Karlskov Jensens sidste elevhold. Han fik efter endt uddannelse en stilling som fodermester i Marstrup.

I fritiden dyrkede han fodbold og håndbold, og i den forbindelse mødte han Linda ved sportsfester,

høstboller ogilletant på Victoriabad og Marstrup Forsamlingshus.

Efter giftemålet i 1966 købte parret deres egen gård i Kværns.

Linda Marie er født i Mastrup og gik først i Marstrup skole og siden på Hoptrup Realskole.

Linda kom i huset, som det dengang var skik og brug. Senere kom hun i lære hos firmaet Asmus Hansen,

Haderslev, og blev udlært kontorassistent.

I det gæstfrie hjem er opvokset 3 børn, Karsten, Torben og Helle, som nu bor henholdsvis på Mors, Odense og Aarhus.

Linda valgte at være hjemmegående, mens børnene var små, og derefter tog hun kurser som hjemmehjælper og arbejdede som sådan i 20 dejlige år, som hun var glad for.

Kresten og Linda har syv børnebørn.

I 2001 solgte de gården i Kværns og flyttede til Rinkenæs, hvor de hurtigt faldt godt til. Kresten fik job som pedel medhjælper på Dalsmark Plejecenter, og havde i en årrække "madkørsel" til yderdistrikterne.

Nu nyder de tilværelsen som pensionister i deres dejlige hus på Højmark. ■

Sølvbryllup

Pia og René Hansen, Hvedemarken 54, Rinkenæs, kan fejre

sølvbryllup onsdag den 12. oktober.

Festen holdes på Tyrstrup Kro. ■

Mange tak

for den store deltagelse ved

Gunnars

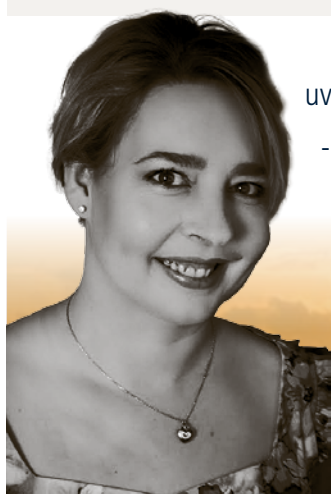
pludselige død og begravelse

Tak for al omsorg, hilsner og alle de flotte blomster

Gunbilde Lauritzen og familie

Spirituelle Bedemand

Hjælp, overblik og tryghed i en svær tid



- Vi hjælper med alle praktiske og uvante opgaver og hjælper med at søge begravelseshjælp

- I samarbejde med en Clairvoyant tilbyder vi en afsked med afdøde der giver afklaring og ro i sindet

- Kiste (hvid)
- Miljø urne
- Polstring af kiste
- Fri kørsel i Sønderjylland
- Honorar-samtale i hjemmet
- Dokument arbejde inkl.
- Intet weekendtillæg

Pris fra kr. 9.995,-

Alice Tørø Bedemand

Gråsten og Adsbøl • Kontakt 71 78 76 22

Hjertelig tak

for venlig deltagelse ved min kære

Roberts

død og begravelse.

Stor tak til vore børn, svigerbørn og børnebørn for hjælp og omsorg i den svære tid.

Også tak for støtte til naboer og venner, doktor Iversen, præst Hanne, bedemand Torben, Hjemmeplejen og personalet på lægehuset og M41

Else Hermann



Gråsten blomster

Sundsnes 2 - 6300 Gråsten
Telefon 74 65 03 03



Gråsten Bedemandsforretning

Mågevej 12, 6300 Gråsten - Mobil 61 55 47 80

Døgnvagt 70 12 20 12

www.rabol-jorgensen.dk

post@rabol-jorgensen.dk



Svend Hedegaard

Borgerlig begravelse - andre religioner

Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

*En smuk
afsked...*

"At opfylde ønskerne for de nærmeste er vores vigtigste opgave".

- Gitte og Steen Kristensen



Gitte J.J. Kristensen
Eksamineret bedemand



Steen Kristensen
Eksamineret bedemand

Guderup

Broager

Nordborg

Bakken 23

Kirkegade 2

Storegade 39

Tlf. 74 45 80 11

Tlf. 74 44 95 29

Tlf. 74 45 11 45

Lukket søndag



Als- &
Broager-Sundeved Begravelsesforretning

v/ Steen Kristensen

www.als-begravelse.dk

Hvad må der synges i kirken - når her om lidt bli'r stille?

Din bedemand kender mulighederne i hvert enkelt sogn og kirke

Gennem tre generationer har Helmich & søn skabt et tæt samarbejde med hver enkelt præst, kirke og kirkegård i vores område. Vi kender dine muligheder og står altid til rådighed for en uforpligtende personlig samtale. Ved samme lejlighed bistår vi gerne, hvis du ønsker at udfylde "Min sidste vilje", så du er sikret, at dine ønsker bliver givet videre til dine kære.

Vi træffes hele døgnet

Gråsten&Omegns Begravelsesforretning
Helmich&Søn

Torben Buhrkall	Gråsten og Omegns Begravelsesforretning Felstedvej 34, Gråsten	74 65 94 33
Thomas Helmich	Sønderborg Begravelsesforretning Arnkilgade 15, Sønderborg	74 42 36 81

EGERNSUND PENSIONISTFORENING

Afholder

ORDINÆR GENERALFORSAMLING

Onsdag den 26. oktober 2016
kl. 14.00 på Egersund Skole.

Dagsorden

1. Valg af dirigent
2. Formandens beretning
3. Kassereren aflægger det reviderede regnskab
4. Indkomne forslag som skal være formanden i hænde senest 8 dage før generalforsamlingen
5. Valg af bestyrelsesmedlemmer
På valg er formand Kaj Andersen
Bestyrelsesmedlem Niels Theisen og
Laila Diedrichsen
Alle modtager genvalg
6. Valg af suppleant
På valg er Hans Jørn Conrad
7. Valg af revisor
På valg er Ejnar Clausen
8. Eventuelt

Efter generalforsamlingen er
foreningen vært ved kaffe.

Og derefter afholdes et lille lottospil.

Bestyrelsen



175 til stiftende møde i Broagerhus i Broager

Broager-borgerne stod i kø for at melde sig ind i den nye forening, som sammen med Sønderborg Kommune vil indrette og drive det gamle rådhus i Broager som et medborgerhus.

Ikke færre end 197 har indmeldt sig i foreningen, og 175 mødte op til det stiftende møde. Der var fuldt hus i aulaen på skolen.

Medborgerhuset får navnet "Broagerhus – Broagerlands medborgerhus". Forslagsstilleren Ingelise Hansen fik overrakt et gavekort til Super Brugsen på 500 kr.

Den første bestyrelse i

foreningen får Erik Krogh som formand, Vagn Peter Petersen som næstformand, Gunnar Glindvad Kristensen som kasserer og Karin Gerber som sekretær. De fremmødte valgte også Sussi Bracht, Karla Nielsen og Orla Kristensen til bestyrelsen med Carl Jørgen Bock og Nis Peter Nielsen som suppleanter. Til revisorer valgtes Frede

Borgerne stod i kø for at bakke op om det nye medborgerhus i Broager og deltage i den stiftende generalforsamling, og der var fulde huse i aulaen på skolen.

Weber Andresen og Walther Jacobsen med Elin Lunding som suppleant.

- Med et så massivt fremmøde til den stiftende generalforsamling viser borgerne, at de bakker op. Så jeg er fuld af fortrosthed også med hensyn til at få indsamlet de nødvendige penge til inventar fra private, virksomheder og fonde. Jeg glæder mig over, at foreningen er stiftet, at vi kan komme i gang med ombygningen af det gamle rådhus til samlingssted for områdets kulturelle og sociale aktiviteter, siger Erik Krogh og roser kommunen for et godt samarbejde om nu at sætte håndværkerne i sving. ■



Erik Krogh overrakte gavekort til navngiveren, Ingelise Hansen, Vestergade 35, Broager for navnet Broagerhus.



Foto Tove Hansen

Ældre Sagen

Broager Lokalbestyrelse

SØNDAGSCAFÉ 2 RETTER FORERRAG

6. november kl. 12.30 i Kernehuset på Broager Plejecenter, Møllegade 18, indgang via gårdhaven.

Menu: Flæsketeg med tilbehør og dessert.

Inden kaffen fortæller en kiropraktor fra "Wolff Clinic Sønderborg", hvad de kan tilbyde af behandlinger samt lidt om deres uddannelse.

Du/I medbringer: Tallerken, glas, bestik, m.v.

Drikkevarer: Sædvanligt sortiment til sædvanlige priser.

Betaling: Medlemspris kr. 80,00 som betales ved indgangen.

Lokaleadgang: Fra kl. 11.45.

Tilmelding: Mona Rathje tlf. 5135 9550 fra torsdag kl. 08.00 og senest den 1. november.

Forventet afslutning senest kl. 15.00.

STØT VORE SPONSORER – De støtter os



C.J.
skibs- &
bådbyggeri
ApS

Havnevej 15
6320
Egersund
7444 0930



GRÅSTEN-BROAGER APOTEK

Næste annonce forventes uge 43 her i Gråsten Avis.

Smedevej 8, Broager

ÅBNINGSTIDER

Mandag kl. 8:00 - 16:00

Tirsdag kl. 8:00 - 16:00

Onsdag kl. 8:00 - 16:00

Torsdag kl. 8:00 - 16:00

Fredag kl. 8:00 - 15:00

GRÅSTEN AFDELINGEN LUKKET

Vi har samlet vores aktiviteter på Smedevej i Broager



Book nu på
www.broagerbilsyn.dk

BROAGER BILSYN

v/ Christian Jørgensen

Smedevej 8, 6310 Broager · Telefon 61 60 08 08
www.bbsyn.dk · CJ@broagerbilsyn.dk

Din lokale synshal og motorkontor



Broager Blik

Alt inden for blikkenslagerarbejde



Christian Olsen
Tlf. 26 39 29 02

E-mail: christian_olsen@hotmail.com
Smedevej 8, 6310 Broager

Bulet blik

En bus kolliderede lørdag kl. 15.28 med to biler under et sving fra Brovej til Skovgade i Egersund.

De to personbiler blev ført af en 50-årig mand fra Padborg og af en 57-årig kvinde fra Egersund. ■

Super
Brugsen**Broager****Julemedister**

2 kg

50⁰⁰SLAGTERENS
HJEMMELAVET**Grå Peter Larsen**
kaffe

SPAR 84,75

5x400 gr

100⁰⁰**Æbler/pærer**
fra Hestehavegård

10 stk

18⁰⁰**Cocio**
chokolademælk

60 cl

9⁰⁰**Gammeldags**
oksesteg

Pr ½ kg

29⁹⁵**Lambi**
8 rl toilet papir

Ta 6 pk

100⁰⁰

SPAR 91,70

**Dolmio pastasauce**
Pr. glas

FLERE VARIANTER

**10⁰⁰****Mammen ost**
1,8 kg**85⁰⁰****Hørup**
kartoffel
spegepølse**50⁰⁰**

Max 3 stk. pr. kunde

**Lurpak**
Flydende
500 ml

NYHED

20⁰⁰**Faxe kondi, Pepsi**
Nikoline

150 cl

10⁰⁰**Kohberg**
Kernegodt

SPAR 7,00

750 gr

9⁹⁵**DELIKATESSE**
TILBUD OKTOBER**HVER MANDAG**3 stk. fiskefilet **20,00****HVER TIRSDAG**Stor pizza **40,00****HVER ONSDAG**1/1 Kogt Sardel **59,95****HVER TORSDAG**Friskafskåret
pålæg pr. lag **10,00****HVER FREDAG**Smørrebrød, uspecificeret
6 stk. **99,00****HVER LØRDAG**Stor frokostplatte **49,95**Husk bestilling af julefrokost.
Brochure kan afhentes i delikatessen**B A G E R A F D E L I N G****Grovboller**

4 stk

12⁰⁰**Drømmekage****25⁰⁰****KUN SØNDAG****Gårdæg**

12 stk

15⁰⁰UNDER
HALV
PRIS

Sogneeftermiddag

 Torsdag den 13. oktober
 kl. 14 - 16
 i præstegården
 Tilmelding til
 Sv. Aage: 23 98 96 36

Broager
 Antik & Nostalgi

 Åbningstider
 Mandag & tirsdag - Lukket
 Onsdag - søndag - 12-17

 Sct. Pauli 28 - 6310 Broager
 Telefon 74 44 24 25
 Mobil 40 79 16 47
 jan@broagerantik.dk

Autoværksted i Skelde

 ved **Allan Møller**
 Automekaniker
 Nederballe 10
 6310 Broager
AM Auto
 Skelde
 ...ALT I BILER!
 Ring 2250 3208
 amautoskelde@gmail.com

Fra Kongehusets gemmer


Lørdag den 5. november

OPSAMLINGSSTEDER

Kirketorvet, Sønderborg	kl. 7.00	Bageren, Rinkenæs	kl. 7.40
Nybøl Kirke.	kl. 7.15	Kruså Bankocenter	kl. 7.50
Broager Kirke	kl. 7.20	Bov Kirke.	kl. 7.55
Elektrikeren, Egersund	kl. 7.25	OK Tanken ved	
Ahlmannsparken, Gråsten.	kl. 7.30	Omfartsvejen i Padborg.	kl. 8.00

Fra kælder til kvist på de kongelige slotte slumrer et hav af minder fra en svunden tid. Kongernes Samling vækker nu et udpluk til live i udstillingen "Fra Kongehusets gemmer" på Amalienborg. H.M. Dronningen og Kongehusets kurator Elisabeth von Buchwald har plukket fra pulterrum og magasiner til udstillingen, der genskaber otte af Kongehusets depoter med mere end 2000 genstande.

Efter besøget på Amalienborg Slot drikker vi kaffe på toppen af Magasin. Derefter bliver der mulighed for at se udstillingerne på Nationalmuseet eller slentre en tur på Strøget.

Pris 795 kroner,

som dækker bus, guide, rundstykker og kaffe, middagsmad på sjællandsk kro, éntre på Amalienborg Slot, kaffe og kage i Magasin du Nord, éntre til Nationalmuseet og en hot dog på hjemturen.

Tilmelding på tlf. 2116 0683

GråstenAvis

BovAvis

Gråsten Rejser

35 til klubmesterskab



Af Lars Staal

Skelde Gymnastik Forenings Petanque afdeling holdt forleden det årlige klubmesterskab, hvor der deltog 35 spillere.

Vinder blev Edith Jørgensen, Skodsbøl og Ulla Jeppesen, Broager. På 2. pladsen kom Hans Andreassen, Broager og Christian Gregersen, Skeldevig.

Onsdag den 5.oktober starter vintersæsonen og der spilles på banen ved Skelde stadion hver onsdag mellem 14.00 og 16.00. ■

Skelde GF holdt det årlige klubmesterskab i petanque.

Foto Lars Staal

Rollatortjek i Broager



Over en kop kaffe kunne de ældre i Broager få tjekket deres rollator.

Foto Tove Hansen

Af Gunnar Hattesen

Der var rykind af rollatorer, da der forleden var rollator-træf på Broager Plejecenter.

Her kunne de ældre borgere få et serviceeftersyn på deres rollator. Tilbuddet blev benyttet af 20 rollatorbrugere, som fik tjekket deres rollatorer.

Folk fra byen fik en god snak med Martin Vogt fra Hjælpe-middelcentralen, som gav brugerne gode råd om indstilling af rollator, så de kunne få den bedste udnyttelse af den. ■

Broagerlands Ungdoms- og Idrætsforening



Spil bordtennis i Broager!

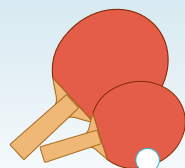
Sæsonen 2016-2017 er startet. Der er plads til alle – børn, unge og seniorer, nybegyndere og øvede.

Vi træner om mandagen:

Kl. 18.30 – 20.00 ungdom

Kl. 20.00 – 22.00 senior

Sted: Broager-Hallen, Skolevej 5, Broager



Læs mere på vores hjemmeside
 broager-bordtennis.dk
 Vi glæder os til at se dig!

BUI-BORDTENNIS



Der var masser af aktiviteter på høstdagen i Ullerup.

Foto Kira Bonde Andersen

Høstdag i Land og Fritid samlede lokalsamfundet

Af Kira Bonde Andersen

Høsten er i hus og det blev lørdag fejret i stor stil.

Land og Fritid i Ullerup beværtede et stort høstmarked i form af adskillige aktiviteter og markedsstemning for alle pengene.

Igen i år var høstdagen en stor succes, og var et velbesøgt samlingssted for alle, som var ude på at hygge sig og slå en sludder af med familie, venner og bekendte.

”Dagen har været rigtig godt besøgt. Det er jo en rigtig hyggedag, hvor folk kommer for at sidde og spise pølser, gå og ose i boderne eller bare snakke sammen” siger butikschef i Land og Fritid Anne Johansen.

Lokale produkter

Traditionen tro samlede Land og Fritid lokale producenter under samme tag, hvor der fra formiddag til eftermiddag foregik adskillige aktiviteter.

Land og Fritid nåede nye højder, da der var mulighed for en prøvetur i en helikopter fra Ballebro.

Derudover var der blandt andet også romervognskørsel trukket af heste, og udstillinger med diverse køretøjer, hvor især traktorerne – små som store – var under spotlyset.

Indenfor var der i to haller arrangeret et stort høstmarked, hvor de lokale producenter stod i boder og oplyste, solgte og snakkede om deres lokale eller nationale produkter.

En vandring gennem markedsstemningen tilbød

alt godt for sanserne af lokale specialiteter. Der var eksempelvis Vin og Fryd fra Blans, lækker lokal flødeis fra Frydendahl Ismejeri, en droneudstilling fra Landbo Syd, glaskunst, brugs-kunst, honning, broderi, Tupperware, gratis kaffe, cremer, gedepølser, bagværk og meget andet.

Ugen forinden havde Land og Fritids maskot tilfældigvis ”glemt” sit navn, hvorefter det lagde op til en konkurrence om at gætte maskottens navn. En kurv med dejlige varer fra lokale udstillere blev kl. 13 overrakt som præmie til Betsy Jensen, der gættede maskottens navn, nemlig Folmer.

Positivt arrangement

WaterSystems fra Sønderborg var en af de

mange lokale udstillere, som kommer hvert år til høstfesten, og i år var dagen ifølge teknisk chef Teddy Ravn endnu en succesfuld dag. På dagen stod han og udstillede et minirenseranlæg til frilæggende huse på landet, som renser spildevand.

”Der har igen i år været rigtig mange besøgende i løbet af dagen, og jeg synes der har været rigtig mange interesserede på trods af, at vi udstiller sådan et dyrt produkt”, fortæller Teddy Ravn.

Per Schubert fra Elkær Maskinstation i Bovrup og Karsten Iwersen fra Husqvarna Center i Kliplev er også begejstrede for dagen. De udtaler begge, at de har nydt dagen i selskab med en masse traktor-, auto- og plæneklipper



Vinder Betsy Jensen

Foto Kira Bonde Andersen

interesserede, og at det er en god dag, hvor den lokale forsamling har mulighed for at finde sammen.

Høstdag som lokalt brændpunkt

”Det handler om at lave noget lokalt, som foregår ude på landet. Det skal ikke altid ske inde i byen”, forklarer Anne Johansen.

”Høstfesten, markedet og aktiviteterne, der altid er fyldt med spændende oplevelser, er et stort arrangement som i virkeligheden også finder sted for at samle det lokale samfund, vi bor i. På den måde får man mest ud af relationer og de muligheder, der findes på landet”, siger Anne Johansen. ■

Kendt kok besøger Vester Sottrup

Af Arne Mandrup

Den kendte kok NIKOLAJ KIRK fra ”Nak & Æd” kommer til Forsamlingsgården Sundeved i Vester Sottrup onsdag den 12. oktober kl. 19.30.

Nikolaj Kirk er prisvindende kok og forfatter til en række TV udsendelser.

Gatronomi er Nikolaj Kirks helt stor passion, som han har skrevet mange bøger om og modtaget adskillige priser for.

Nikolaj Kirk er udlært fra Hotel Baltic, har været

køkkenchef på diverse restauranter, men valgte i 2003 at blive selvstændig.

Nikolaj Kirk vil fortælle om, hvordan han får inspiration til at arbejde kreativt med naturstoffet på TV.

Nikolaj Kirk vil desuden fortælle om, hvordan han arbejder med programmet,

om hans holdning til jagt og om vildtet han går efter i de nye programmer.

Foredraget koster 130 kr. og billetter kan købes på www.sonderborgbilletten.dk eller på Biblioteket i Vester Sottrup. ■

FOREDRAG MED
NIKOLAJ KIRK
fra tv serien
”Nak og Æd”

Onsdag den 12. oktober kl. 19.30

Entre: kr. 130,-

Billetter kan købes på: www.sonderborgbilletten.dk
eller på Biblioteket i Vester Sottrup.

Foreningen for Forsamlingsgården Sundeved

Familie-gymnastikdag i Sundeved

Af Gunnar Hattesen



Sundevedhallen var sat af til aktiviteter for hele familien, da Sundeved Gymnastik Forening lørdag holdt familie gymnastikdag.

Der var mødt 27 familie-medlemmer op til en munter og hyggelig formiddag sammen med børnene, og instruktør Jutta Østergaard fik sveden til at springe frem hos deltagerne. ■

Børnene havde det sjovt ved gymnastikdagen i Sundevedhallen.

Foto Tove Hansen

Høstgudstjeneste



Ullerup Kirke var pyntet festligt op, da der forleden var høstgudstjeneste.

Foto Jimmy Christensen

Bierfest Vester Sottrup 2016 Den 29. oktober

SUNDEVEDHALLEN
Skolevej 21, Vester Sottrup



Underholdning:
TIP-TOP TRIO
med Sandra

Dørene åbnes kl. 18.00

Pris pr. person 275,-

Menu:

Wienerschnitzel med
tilbehør - Inkl. 1 øl

Billetter kan købes i
Brugsen Vester Sottrup

Bord reservation
kan foretages hos
Sussanne Mortensen
Mobil.: 51 33 11 09

Mail: sussannebigumm@gmail.com



Årets fest!
Køb billetter nu

RØDE
KORS

STORT MODESHOW

Onsdag den 12. oktober
kl. 14.00

Butikken åbner
allerede kl. 13.00

KAFFE OG
KAGE

kan købes
for 15 kr

RESTESALG
I GÅRDEN

fra kl. 13.00

+ RØDE KORS BUTIK

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg

RØDE
KORS

Besøg genbrugsbutikken med

MØBLER - TING - TØJ

og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13

VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Hørt i byen

Huset Ras har god succes med at levere sandwich rundt til byens virksomheder. De bestiller dagen inden og får dem leveret ved middagstid dagen efter.

DR TV er for tiden i Gråsten, hvor de er i gang med at optage udsendelsen "I hus til halsen". Den bliver vist i foråret 2017.

Det går fremad i teglværksindustrien. Vognmandsfirmaet Knud Erik Heissel kører for tiden flere sten for Egersund Teglværk end for finanskrisen.

Esther og Thomas Petersen fik en helikoptertur i gave af deres børn, da de forleden fejrede diamantbryllup. Flyvetyren gik ud over Dalsgård, hvor de boede i 56 år, før de for 2½ år siden flyttede til Gråsten.

Uden problemer lykkedes det 7 mand i weekenden at få Strandparkens badebro i Alnor på land, selv om vejret var præget af megen regn.

Butikschef Elsebeth Christmas Møller har fået en glædelig besked om, at Profil butikken i Gråsten bliver totalrenovert i uge 14 i 2017.

En 34-årig mand blev torsdag morgen kl. 7.38 overfaldet i sin opgang på A.D. Jørgensgade i Gråsten. Politiet rykkede hurtigt ud for at anholde en 25-årig voldsmand, der blev tvangsindlagt på Psykiatrisk Sygehus i Aabenraa.

En 23-årig mand fra Gråsten var torsdag et smut i Fakta, hvor han forsynede sig med chips, chokolade og ketchup, men glemte at betale. Butikken har videoovervågning, så politiet kender butikstyven. ■

Quorps Busser ApS får ny medejer

Af Gunnar Hattesen

Den store 55 personers bus ruller fortsat i pænt tempo hos Quorps Busser ApS i Rinkenæs.

Siden 1980 har Hermann Quorp styret busselskabet, og siden er der sket ikke

Brian Kock og Hermann Quorp driver sammen Quorps Busser ApS.

Foto Tove Hansen

så lidt, og i dag er firmaet det største af sin slags i Gråsten-området.

Det er en position, der netop er cementeret



med en ny medejer og ændring af firmaet til et anpartsselskab.

Ny medarbejder er 32-årige Brian Kock, der også bor

i Rinkenæs, og har været ansat i firmaet gennem en længere årrække.

For Brian Kock er det en drøm at sidde bag rattet i Quorps Busser.

"Jeg fik spørgsmålet af Hermann, om jeg ville være

med, og jeg er glad for, jeg har sagt ja", siger Brian Kock.

"Vi er rigtig gode til at sparre sammen, og vi er gode til hver især at få kørt nogle kilometer", siger Brian Kock. ■

Kegling

Kegleklubben "ALF"

Gråsten spiller i turneringen 2016/2017 med følgende hold.

Alf 3 i serie 1. opnåede i 1. runde 1557 væltede kegler.

Erling og pigerne i serie 1. opnåede 1531 væltede kegler.

GFB 112 i 4. division opnåede 2167 væltede kegler.

Alf 1. 3.division opnåede 2085 væltede kegler. ■

Det lille Teater, Gråsten
1972-2016 44 år med teater

EKSTRA FORESTILLING

"Diva Min"

Forfatter: Jacob Weis
Instruktør: Else Nielsen og Bodil Schäfer

Torsdag den 6. oktober kl. 19.30

Pris voksne 70 kr., børn 40 kr.
Billetbestilling på tlf. 74 65 37 67 eller www.lilleteater.dk

GRÅSTEN VENSTRE

Debatmøde om budget 2017

Gråsten Venstre holder budgetmøde
Torsdag den 13. oktober kl 19.00 på Den Gamle Kro.

Her vil Venstres borgmesterkandidat Peter Hansen fortælle om budget 2017 - forhandlinger og resultat.

Mødet et åbent for alle.

Gråstens Gavekort

Gavekortet kan benyttes i følgende butikker, og er gældende 3 år fra udstedelsesdato:

Brudekjoler Laila Helt	Slotsgade 19
Butik M	Borggade 4
Bygma	Ulsnæs 20-22
CaFeodora	Toldbodgade 10
Center Pub	Ulsnæs-Centret
Det Gamle Rådhus	Torvet 8
Din Hørespecialist	Torvet 3
Flügger farver	Sundnæs 6C
Fri BikeShop	Borggade 3
Garn & Tøj	Ulsnæs-Centret
Gråsten Avis	Slotsgade 1
Gråsten Boghandel	Ulsnæs-Centret
Gråsten Fitness	Bomhusvej 19
Huset Ras	Nygade 13
Husets Frisør	Jernbanegade 7
Imerco	Borggade 2
Kocks Bageri	Torvet 5
Marina Fiskeris	Fiskeris
Matas	Jernbanegade 2
MR	Nygade 8
Møblér med Hebru	Sundnæs 4
Profil Optik	Slotsgade 4
Restaurant Fiskeris	Fiskeris
Rasmussen Sko	Ulsnæs-Centret
Røde Kors	Nygade 16
Salon M	Ulsnæs-Centret
Salon Sanne	Nygade 9
Sönnichsen Ure og Smykker	Slotsgade 7
Strikkeriet	Nygade 11
Studie 66	Borggade 1
SuperBrugsen	Ulsnæs-Centret
Trappens Hjemmeservice	Bomhusvej 1
Tøjeksperten	Slotsgade 7

Gavekortene kan købes hos Flügger farver.

Tak fordi du handler lokalt!

Gråsten Handel

Faldforebyggelses undervisning så er der igen mulighed for at tilmelde sig

- Går du udenfor i alt slags vejr?
- Bliver du svimmel når du rejser dig op?
- Er du faldet indenfor det sidste år?
- Bliver benene hurtigt trætte?
- Er du bange for at falde og falder?

Kan du nikke genkendende til en eller flere af punkterne, så er faldforebyggelses undervisningen lige noget for dig og du er hermed inviteret!!

- Vi vil tale om dagligdags ting, der kan gøre det nemmere at gå rundt i hjemmet og udenfor. Og vi vil prøve at give nogle gode råd.
- Vi laver træningsøvelser, som tilpasses den enkeltes kunne og formåen.

Hvor: Gråsten Plejecenter.

Hvornår: 10 gange hver mandag og torsdag med opstart mandag den 31. oktober 2016 kl. 13.30.

Pris: Faldforebyggelsesskolen er gratis, der er begrænset antal.

Påklædning: Tøj man kan bevæge sig i og fastsiddende sko.

Tilmelding på tlf.: 27 90 03 01 eller på mail: loir@sonderborg.dk, senest torsdag den 27. oktober 2016.

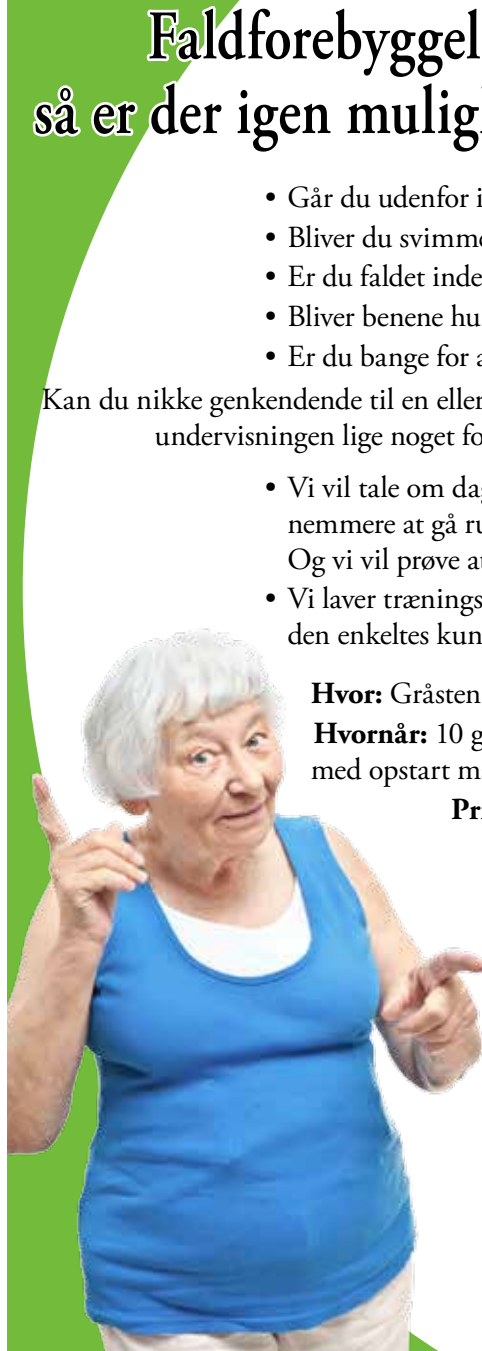
Vi glæder os til at se dig.

Med venlig hilsen.

Aktivitetsassistent.

Lone Iversen

GRÅSTEN PLEJECENTER



ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

GRÅSTEN KONGEVEJ 31



Pæn moderniseret familievilla

Vandskureret villa, centralt beliggende i Gråsten. Fra huset er der kort afstand til naturskønne områder, gode indkøbsmuligheder i Gråsten midtby, bus- og togstation, de større byer Aabenraa og Sønderborg, den dansk/tyske grænse, samt motorvejspåkørslen.

Kontant	925.000	Sagsnr. 1217	D		
Ejerudgift pr. md.	1.524				
Udbetaling	50.000	Bolig/kld. m²	145	Grund m²	777
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.251/3.487	Stue/vær	2/1	Opført	1959

GRÅSTEN STJERNEVEJ 53

Charmerende villa med god beliggenhed

Rødstensvilla centralt beliggende i Gråsten. Herfra er der få meter til "Tumleby", som er en kommunal vuggestue og børnehave, samt kort afstand til skov, Gråsten centrum, Gråsten Slot og Slotshaven. Fra Gråsten er der kort afstand til de større handelsbyer Sønderborg, Aabenraa og Flensborg samt tilkørsel til sønderborgmotorvejen.

Kontant	975.000
Ejerudgift pr. md.	1.524
Udbetaling	50.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.519/3.706

Sagsnr. 1306

F

Bolig/kld. m ²	107/8	Grund m ²	786
Stue/vær	1/3	Opført	1961



RINKENÆS SEJRSVEJ 88



Pæn nyrenoveret udlejningsejendom

Pæn rødstensvilla i Rinkenæs. Ejendommen består af 2 nyistandsatte lejemål, på henholdsvis 86 m² og 58 m². Rinkenæs er en attraktiv by nær Flensborg fjord, med mange naturskønne områder. Derudover byder byen bla. på skole, børnehave.

Kontant	695.000	Sagsnr. 1286	F		
Ejerudgift pr. md.	1.618				
Udbetaling	35.000	Bolig/kld. m²	144/6	Grund m²	1.004
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.236/2.652	Stue/vær	3/2	Opført	1910

RINKENÆS STENVEJ 26B



Solidt hus i Rinkenæs

Centralt beliggende i Rinkenæs sælges dette velholdt hus med en anvendelig kælder på 62 kvm. Huset indeholder bl.a. lys vinkelstue i åben forbindelse med det flotte køkken fra 2009. Fra huset er der ikke langt til bl.a. skole, børnehave og meget mere.

Kontant	1.295.000	Sagsnr. 817	F		
Ejerudgift pr. md.	1.769				
Udbetaling	65.000	Bolig/kld. m²	124/62	Grund m²	1.355
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.988/4.911	Stue/vær	1/3	Opført	1965

GRÅSTEN BORGGADE 8



Blandet bolig og erhvervsejendom i Gråsten centrum

Velholdt erhvervsejendom med tilhørende boliglejlighed. Erhvervsdelen på 210 kvm er beliggende i stueplan, og er opdelt i 2 lejemål med store vinduespartier ud til gaden. Bolig på 1. sal på 165 kvm. samt kælderareal på 61 kvm.

Kontant	1.775.000	Sagsnr. 811	E		
Ejerudgift pr. md.	2.876				
Udbetaling	90.000	Bolig/kld. m²	165/61	Grund m²	947
Brutto/netto excl. ejerudgift	8.134/6.677	Stue/vær	1/4	Opført	1956

GRØNGRØFT KØLINGBJERG 4



Idyllisk stråttækt hus

Her får du et hus i rolige og idylliske omgivelser, hvor du har skoven og de åbne marker som nærmeste nabo. Huset er opført i 1850 men er blevet renoveret/ombygget i 1980 og fremsår i dag med stråtag, pudset facade og sprossvinduer

Kontant	945.000	Sagsnr. 749	G		
Ejerudgift pr. md.	1.714				
Udbetaling	50.000	Bolig m²	157	Grund m²	1.100
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.369/3.586	Stue/vær	2/1	Opført	1850

GRÅSTEN JERNBANEGADE 2



Renoveret ejerlejlighed i centrum

Her er tale om en meget velholdt to-værelses ejerlejlighed med nyt køkken og store lyse rum og beliggende i Gråsten centrum i en af de mest attraktive ældre ejendomme i Gråsten midtby. Ejendommen har fælles gårdsplads med privat parkering samt et udhus

Kontant	595.000	Sagsnr. 862	E		
Ejerudgift pr. md.	1.102				
Udbetaling	30.000	Bolig m²	75	Etage	2 TH
Brutto/netto excl. ejerudgift	2.789/2.285	Stue/vær	1/1	Opført	1902

GRÅSTEN FELSTEDVEJ 32



Nedlagt landbrug i naturskønne omgivelser med ca. 3 ha. jord

Her får du en dejlig landejendom med 2,8851 ha jord, direkte ved ejendommen. Ejendommen er beliggende ca. 4 km til Gråsten, hvor der findes børnehave, skole, fritidsaktiviteter, gode indkøbsmuligheder m.m.

Kontant	1.195.000	Sagsnr. 638	E		
Ejerudgift pr. md.	1.458				
Udbetaling	60.000	Bolig m²	158	Grund m²	28.851
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.529/4.535	Stue/vær	2/4	Opført	1827

PADBORG BOVVEJ 23



Charmerende hus med god udsigt

Charmerende hus i Padborg med en attraktiv beliggenhed, og som fremstår som et godt og indflytningsklart hus, perfekt til den mindre familie. Beliggende i gåafstand til indkøb, lægehus, togstation samt naturskønne omgivelser langs gendarmstien.

Kontant	845.000	Sagsnr. 715	F		
Ejerudgift pr. md.	1.245				
Udbetaling	45.000	Bolig/kld. m²	117/3	Grund m²	654
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.066/3.288	Stue/vær	1/2	Opført	1928

BOV CENTRUMSGADEN 6

Familievilla centralt i Bov

På en stille lukket vænge, tæt ved naturskønne områder, ligger denne pæne etplansvilla. Ejendommen indeholder bla. nyt bad/toilet og køkken fra 2012. Fra ejendommen er der gåafstand via stisystem til børnehave, den helt nye Lyreskovsskole, svømmehal m.m. Derudover er der kort afstand til Padborg Centrum, som byder på indkøb, bus- og togstation m.m.

Kontant	1.095.000
Ejerudgift pr. md.	1.745
Udbetaling	55.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.049/4.142

Sagsnr. 1307		D	
Bolig m²	147	Grund m²	1.039
Stue/vær	1/4	Opført	1977



Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

7465 0933

Sundnæs 19, Ulsnæscntret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk

www.estate.dk





**NEIGHBOURS
PIZZA & GRILL**



**Køb 4 alm. pizza
- så gi'r vi 1,5 ltr. sodavand
GRATIS**

Gælder kun ved afhentning

**OKSEVEJ 2 • 6330 PADBORG
+45 74 67 44 77**

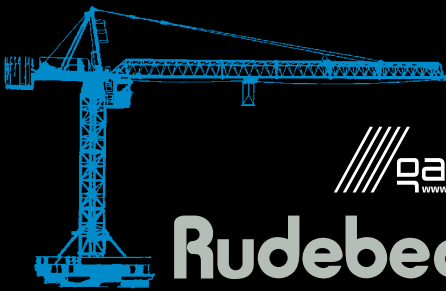
Følg os på Facebook • Onlinebestilling

KOCK'S KØRESKOLE



Kørekort til bil & motorcykel
Møllegade 2A, 6330 Padborg
John tlf. 28 44 00 59 / Lene tlf. 40 58 61 11
www.kocks.dk

Alt i murerarbejde
Småreparationer • Om- og tilbygning
Nybyggeri • Hovedentrepriser



**byggeri
garanti**
www.byggerigaranti.dk

Rudebeck a's

Industrivej 7 | 6330 Padborg | Tlf.: 74 67 04 56
www.rudebeck-byg.dk | mail: info@rudebeck-byg.dk

KLIPELV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma



v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.

Bjerndrupvej 8a 20 24 76 14
6200 Aabenraa www.kliplevnatursten.dk

**Selvafhentning af
SKÆRVER – GRUS – STEN
& ALT TIL HAVEN**

HUSK Vi har åbent alle ugens dage

28 kunstnere udstillede i Padborg



Af Ditte Vennits Nielsen

28 kreative kunstnere viste lørdag og søndag deres kunst frem i Aktivitetshuset i Padborg, som var fyldt med farverige billeder fra gulv til loft.

Rigtigt mange besøgende kiggede ind for at hilse på amatørkunstnerne og se deres flotte malerier.

Der blev i løbet af week-enden solgt flere malerier.

Aktivitetshusets kunstmiljø maler hver onsdag, og der er stadig plads til nye hobbykunstnere, som ønsker at få lidt inspiration. ■

Anni Knudsen (tv) og Lisbeth Andersen er ikke bange for at dykke penslerne i skarpe kulører.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Dagens middag

TIRSDAG	den 4.	Paneret fisk med persillesovs med vintergrønt
ONSDAG	den 5.	Kyllingebryst med paprikasovs og salat
TORSdag	den 6.	Stegt paneret flæsk med persillesovs
FREDAG	den 7.	Flækesteg med rødkål
LØRDAG	den 8.	Dansk bøf med surt
SØNDAG	den 9.	Dagens middag
MANDAG	den 10.	Svensk pøseret

Burger fra 39,-

Smørrebrød 3stk for 69,-

CIRCLE K

Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 74671203

KOLLUND NEGLE
BERRIN LORENZEN

TILBYDER
○ ○ ○
GELENEGLE / MANICURE / SHELLAK LAKERING
BRYN OG VIPPER / KUNSTIGE VIPPER
VOKSBEHANDLINGER
○ ○ ○

ÅBNINGSTIDER
MAN - FRE KL. 09.00 - 17.30
○ ○ ○

BESØG MIG PÅ
ØSTERSKOVVEJ 35, KOLLUND, 6340 KRUSÅ ELLER
RING 26 13 72 42
 /KOLLUNDNEGLE

MASSER AF NYHEDER

HERMANN & SÖGAARD

MASSER AF PRÆMIER

NU IGEN!

MODESHOW I BUTIKKEN
TORSdag D. 13 OKTOBER KL. 19.00

PRIS PR. PERSON 25,-

Bestilling over telefon 74 67 13 43 eller i butikken.
Der er i alt 100 stk. billetter.



BOV
KIRKEKOLLUND
KIRKEHOLBØL
KIRKEFELSTED
KIRKEKLIPLEV
KIRKE

BOV KIRKE

Søndag den 9. oktober kl. 11.00
ved Kevin Ocksen Asmussen

KOLLUND KIRKE

Søndag den 9. oktober kl. 9.30
ved Kevin Ocksen Asmussen

HOLBØL KIRKE

Søndag den 9. oktober kl. 19.30
ved Marlys Uhrenholdt

FELSTED KIRKE

Søndag den 9. oktober kl. 10.00
ved Oliver Karst

KLIPLEV KIRKE

Søndag den 9. oktober kl. 9.00
ved Michael Ravnholt Westh

VARNÆS KIRKE

Søndag den 9. oktober
Ingen oplysninger

Tusind tak

Allerhelst ville jeg have skrevet til hver enkelt af
alle dem, som har glædet mig og min kære familie med blomster,
hilsner og deltagelse ved min mands

Launi's

død og bagravnelse.

Men kræfterne rækker desværre ikke til det lige nu.

Også en tak til Hjemmeplejen og sygeplejersker,
som udviste stor tålmodighed og venlighed.

Endnu engang tusind tak allesammen

Edith

Fuldt hus i Holbøl Menighedsråd



*Holbøl Menighedsråd blev
fuldt bemandet, da der
var opstillingsmøde på
Holbøl Landbohjem.*

Foto Tove Hansen

Bov - Padborg
Begravelsesforretning

Nørregade 26 B, 6330 Padborg

tlf. 74 67 35 15

www.rabol-jorgensen.dk
post@rabol-jorgensen.dk



Rie Rabøl Jørgensen



Svend Hedegaard

Gratis rådgivning om arv og skifte - ved erfaren advokat

Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

Af Gunnar Hattesen

**Holbøl menighedsråd
har nu samlet den
endelige kandi-
datliste til årets
menighedsrådsvalg.**

Ved opstillingsmødet blev
der fundet tilstrækkeligt
med kandidater.

Ved fristens udløb for
indlevering af andre lister,
var der ikke indkommet
yderligere, så valget hermed
aflyses, og det nye menig-
hedsråd som begynder
arbejdet 1 søndag i advent
d. 27 november ser således
ud:

Nr 1. Per M. Ihle, Holbøl

Nr 2 Ib Krogh-Nielsen,
Sønderhav

Nr 3 Gunvor Møller
Michelsen, Hønsnap

Nr 4 Peter Ehlert, Holbøl
(ny)

Nr 5 Bodil Lykkeskov,
Holbøl (ny)

Nr 6 Niels Chr. Tinnesen,
Kelstrupskov (ny)

Ud af menighedsrådet

træder Anne Grethe
Mogensen, Hokkerup, som
har været med i 20 år. I
de fleste af årene har hun
været Kirkeværge. Desuden
udtræder Sonja K. Larsen,
der har været næstformand
i 4 år, samt Lis T. Hell, som
indrådte for 2 år siden som
suppleant efter Frederik
Schmidts død.

Det nye menighedsråd
konstituerer sig på et
menighedsrådsmøde i
november. ■

Når livet rammer mig

Af Finn Andresen

Ældre Sagen i Bov inviterer
onsdag den 12. oktober kl.
14.00-16.00 på Rønshave

Plejecenter i Bov til fore-
drag med Karin Torp, som
holder foredrag om "Når
livet rammer mig.
Karin Torp tager

udgangspunkt i at bevare
sin livsglæde og se sig selv
i de små bitte ting, der er
værdifuldt i sit liv, når det
gør ondt i livet af forskellige
grunde.

Karin Torp vil på hendes
afslappende facon sætte
fokus på, hvad der rører sig
i og udenom ens liv, når
livet rammer en.

Det kan være tristheds-
følelser, følelsen af at
være deprimeret, følelsen af
ikke at kan gøre noget godt
for sig selv eller komme

i gang med noget, stress
symptomer, være meget be-
kymret, akut sygdom eller
skavanker eller operation,
der hæmmer ens daglige
færden og som præger ens
humør og trivsel.

"Vi taler ikke let om disse
følelser, som er forbundet
med disse oplevelser,
selvom det er naturligt, at
vi blive ramt af livet, når vi
også oplever alt det glæde-
lige", siger Karin Torp.

Karin Torp har arbejdet
med arbejdsglæde, livsglæ-
de og trivsel for alle aldre i
mange år. ■

Kollundhus Dit forsamlingshus



Udlejning tlf. 51 55 78 30 eller www.kollundhus.dk

BovAvis

redaktion@bovavis.dk

OPLAG: 15.886

LEVERING:

Post Danmark

TRYK:

OTM Avistryk A/S



**Ansvarshavende
redaktør**
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk



Mediechef
Ingrid Skovbo
Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk



Mediekonsulent
Sanne M.
Damkjær
Telefon 21 19 99 81
susanne@bovavis.dk



**Grafisk
tilrettelæggelse**
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk



**Grafisk
tilrettelæggelse**
Conchi García
bovavis@graphos.dk



Reporter
Ditte Vennits
Nielsen
Telefon 25 98 91 80
dv@bovavis.dk



Reporter
Pernille Kjeldtoft
Hansen
Telefon 61 44 23 80
ph@bovavis.dk



Reporter
Kira Bonde
Andersen
Telefon 30 53 06 36

CRAZY DAYS

Vi holder Crazy Days og har masser af stærke tilbud på tæpper, gulve og gardiner.
Kig ind i butikken – så står vi klar til at hjælpe dig!

Skab hygge og varme i stuen med nye tæpper og gardiner

Udvalgte tilbud:

Uld berber
Før 249,-
Kun 150,-

Ege uld imperial
1250 gr ren ny uld.
Før 349,-
Kun 249,-

Alle vinyler på lager
SPAR 25%

Gardinstoffer på lager
SPAR 20%



Lamelgardiner

Vi har Danmarks største og flotteste udvalg – kig ind.

-20%

Ege Create any shape tæppe

Du designer selv størrelse og form. Vælg mellem 19 designs.

-20%

Luna Collection gardin

Top/down-bottom up gardin. Både alm. plissé- og Duette®væv.

-25%

Akustik gulv Limited oak

Fra Wicanders. Gælder kun dessin 17300730108.

-25%

Garant Padborg
H. S. Tæpper & Gardiner
Nørregade 37-39, 6330 Padborg, 74 67 19 54, www.garant.nu

Åbningstider: Mandag – Fredag: 9.30 – 17.30, Lørdag: 9.30 – 12.30

Garant
Tæpper Gulve Gardiner

100 TEST-PERSONER SØGES!

Hver Optik Hallmann butik søger 100 test-personer!

Køb vores nye glas med glidende overgang til en helt fantastisk pris!*

- Gratis synsprøve
- Øjeblikkelig skarpere – altid og overalt
- Tynde og lette glas med glidende overgang
- Individuel-fremstillet
- Inkl. super antirefleksbehandling og hærkning

Optik Hallmann
www.optik-hallmann.dk

fra
2.500 DKK
(Normalpris fra 5.000 DKK)



Flensborg +49-461-17617	Sønder Løgum +49-4663-189990	Aabenraa 74 623 470	Esbjerg 75 17 1742	Fredericia 759 259 50	Haderslev 74 53 60 68	Horsens 756 11 600	Ikast 79 15 45 15	Kolding 755 310 53	Ikast 755 310 53	Risskov/Veri Center 867 84 337	Odense 631 232 30	Padborg 74 67 30 70	Ribe/Høm 75 441 544	Sønderborg 744 22 300	Vejle 757 20 512	Vojens 745 41 550
----------------------------	---------------------------------	------------------------	-----------------------	--------------------------	--------------------------	-----------------------	----------------------	-----------------------	---------------------	-----------------------------------	----------------------	------------------------	------------------------	--------------------------	---------------------	----------------------

* Tilbudet kan ikke kombineres med andre tilbud samt diverse rabatkuponer. Tilbud gælder t.o.m. 31.10.2016.

Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 60 kr.
☐ Tillykke med foto max. 25 ord 100 kr.
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐kr. indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
 Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
 Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver fredag kl. 10.

Stor interesse for svampetur

Af Ditte Vennits Nielsen

Solen skinnede ned på den lettere våde græsplæne, da Kelstrup Naturskole bød velkommen til åbent hus og svampedag.

Der var en fantastisk hyggelig og afslappet stemning på den store græsplæne foran naturskolens bygning midt i Kelstrup Skov, hvor flere bålsteder var i gang.

Ved et af dem kunne man lave snobrød og ved et andet blev fasaner rippet og brysterne skåret fra for senere at blive stegt over bålet.

Der var opstillet et snit-teværksted med fine ting, og så var der stor aktivitet omkring "mosteriet", hvor æblerne blev kørt igennem en kværn for at blive til æblemost.

Der var også mulighed for at lave bladkranse, olie-lamper og kastan Jefigurer. Desuden kunne man prøve kræfter med den nyligt anlagte MTB-rute.

De fleste valgte dog at gå med på en guidet svampetur, hvor de medbragte kurve skulle fyldes med spændende svampe.

I barakken blev der



Der var livlig aktivitet omkring bordet, hvor man kunne se de mange spændende svampe.

Foto Ditte Vennits Nielsen



Naturskoleleder Mik Haar byder velkommen og introducerer den første svampetur

Foto Ditte Vennits Nielsen

serveret smagsprøver på en vidunderlig svampesuppe, som bestod af

tragtkantaraller og trompetsvampe med masser af fløde i.

Kelstrup Naturskole

havde fået hjælp fra naturskolen i Aabenraa og Sønderborg samt Gråsten Landbrugsskole til arrangementet, som bestemt var et besøg værd. ■

Kære fantastiske MOR,

Vi ønsker dig alle en dejlig 80 års fødselsdag søndag den 9. oktober.

Håber at alle "damerne" vil forkæle dig på dagen.

Bevar dit gode humør og helbred.

Kæmpe knus fra alle dine olde-, børne-, sviger- og børn



VED DU, at dine gamle ting kan hjælpe mennesker, der har det svært?

Varerne i vores butik bliver revet væk, så vi modtager gerne gode brugte varer som tøj, møbler, bøger, ting og sager. Hele dødsboer afhentes gratis. Ring for evt. afhentning.

Vi har åbent man-tors 10-17, fre 13-17, 1. lørdag i md. 10-14.

Find os på Okslundvej 3, 6330 Padborg.
Tlf. 3091 3028.



BLÅ KORS  **GENBRUG**
- lidt smærtere...



Padborg Genbrugsbutik

Overskuddet går til julemærkehjemmet i Kollund

GRATIS

Vi afhenter gerne møbler og tømmer dødsboer

Ring tlf. 7440 4800 eller Anton tlf. 2647 7138

Vi ses Tværgade 1B

Åbningstider

Mandag til fredag fra kl. 13.00 - 17.00
samt 1. lørdag i måneden fra kl. 10.00 - 14.00

KIROPRAKTISK KLINIK

Bjarne Brendstrup D.C.
Jernbanegade 11
6330 Padborg

Tlf. 74 67 10 11

www.kiropadborg.dk
mail@kiropadborg.dk

Åbningstider:
Mandag og onsdag
kl. 14.00 - 17.30
Tirsdag, torsdag og fredag
kl. 8.00 - 12.00



Bitten Haase, der er indehaver af Jan Jensen Ure Guld Sølv, og butikkens nye barselsvikar Sille Sauer Mikkelsen.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Barselsvikar hos Jan Jensen

Af Ditte Vennits Nielsen

19-årige Sille Sauer Mikkelsen har været heldig at få et barselsvikariat hos Jan Jensen Ure Guld Sølv i Padborg.

Hun blev i sommer handelsstudent fra IBC i Aabenraa, og hun slog straks til, da Bitten Haase fra Jan Jensen Ure Guld Sølv tilbød hende et barselsvikariat, som afløser for

Jane Jørgensen, der er gået på barsel.

Sille Sauer Mikkelsen har gennemgået et kursus og glæder sig til at tage imod kunderne.

Hun elsker smykker, så hun føler sig rigtig godt tilpas i den flotte butik. ■

ÆBLEFEST 2016

på Kollund mole

Fredag den 14. oktober kl. 13 - 17

Et væld af aktiviteter
og lidt godt til både ganer og øjne



Arrangeret af KOLLUND ROKLUB

med støtte fra

SPOTLIGHT aabenraa
- events for hele kommunen

Sardel
300 g

Pr. stk.
12⁹⁵



Solsikkerugbrød
Pr. stk.

Pr. stk.
14⁹⁵



Danske kartofler
2,5 kg

Pr. pose
14⁹⁵



Ullerslev guldost
2,1 kg

Pr. stk.
75,-



Morgenæg
Bakke med 10 stk.

Pr. bk.
14⁹⁵



Steff Houlberg
Maxi middagsretter

Pr. stk.
25⁹⁵
450-500 g



Kyllingebrystfilet
450 g

Pr. pk.
20,-



Hakket okse- eller
svinekød

Pr. pk.
20,-
500 g



**Fast
lav
pris**

Vi ses i SuperBrugsen Padborg

Tilbuddene kun gælder i SuperBrugsen Padborg

**Super
Brugsen**

DER ER FORSKEL

Hørt ved Lyren

Formand for Bov CC Finn Kristensen er meget tilfreds med det overståede cykelløb, og glæder sig allerede til næste år. Cykelklubbens næstformand Klaus List fortæller, at borgmester Thomas Andresen har fået tilbudt en plads i en af førerbilerne til næste års Bov løb.

Hvis Museum Sønderjylland beslutter sig for at adskille museet Oldemorstoft i Padborg, vil det overgå til enten en nyoprettet forening eller en selvejende institution, så museet kan blive bevaret.

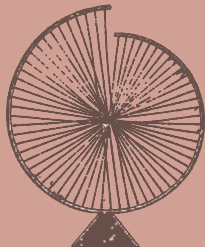
Pizzeriaet på Nørregade i Padborg har lukket og slukket.

Byrådsmedlem Lars Kristensen fra Bov deltog forleden i Mandehørm i Aabenraa.

Holbøl Kirke var forleden flot pyntet til høstgudstjeneste af 3 menighedsrådsmedlemmer sammen med en frivillig fra menigheden samt graveren. Ifølge formanden Per Ihle har kirken aldrig har været flottere pyntet.

1 års fødselsdagsfesten hos dametøjsbutikken Hermann & Sögaard blev noget af et tilløbsstykke. Det var nogle meget tilfredse indehavere, Kirsten Sögaard og Jonna Hermann, der først lukkede kl. 15 lørdag eftermiddag. ■

Formanden for Kollund Borger- og Ungdomsforening René Johannsen har gennemført sit første maraton løb i Odense i weekenden. Tiden for de 42 kilometer lød på 3 timer og 58 minutter. ■



Ældre Sagen

i Aabenraa Kommune

inviterer på

Fisketur

Fredag den 21. oktober fra kl. 8.00 til 15.00
fra Aabenraa Havn med Mik Petersen.

Først til Mølle. Max. 12 prs.

Pris pr. person kr. 300,-

Tilmelding fra fredag den 14. oktober kl. 12.00
til Bent Kristensen tlf. 61 37 62 96.
Se også www.aeldresagen.dk/bov

EFTERÅRS
FERIEAKTIVITETER

Som altid kan børn og barnlige sjæle besøge Oldemorstoft og prøve kræfter med de gamle landbosysler som knipling, strik, smykkefremstilling og rebslagning til sjippetove

Børn har altid gratis entré, voksne betaler normal entré kr. 40,-
HUSK også småpenge til materialer

UGE 42: MANDAG TIL TORSDAG
FRA KL. 10.00 - 15.30

MUSEUM SØNDER JYLLAND

OLDEMORSTOFT
SØNDERJYSK LANDBRUG OG GRÆNSEN
Bovvej 2 · DK 6330 Padborg
Tel. +45 7467 5150

Hotel
Frøsløv Kro

Den hyggelige kro tæt ved grænsen

Vestergade 3 • 6330 Padborg
Tlf. 7467 3204 • www.froslev-kro.dk • info@froslev-kro.dk

VEJBÆKHHUS
HUNDEPENSION
www.Vejbaekhus.dk

Vejbækvej 18, 6330 Padborg
Telf.: 2041 2009

SALON SKRÆNTEN

SKRÆNTEN 26, 6340 KRUSÅ TLF. 74672010

ÅBNINGSTIDER

Mandag kl. 8.30-17.00
Tirsdag kl. 12.00-20.00
Onsdag..... kl. 8.30-16.00
Torsdag..... kl. 8.30-14.00
Fredag kl. 8.30-efter aftale



Petanque-stævnet i Padborg samlede 32 hold fra Sønderjylland og Sydslesvig.

Petanque-stævne i Padborg

Bov IF Petanque havde lørdag 1. oktober petanque double stævne på Petanqueanlægget i Padborg.

Der var plads til 32 hold, og stævnet var fuldt besat,

20 hold fra Sønderjylland og 12 hold fra Sydslesvig. Der blev spillet 5 runder og følgende 5 hold fik præmier:
Knud Kristensen og Knud Brodersen, Ballum

Ole Ehmsen og Gotfred Schou, Ballum
Jan Nissen og Lindy Villesen, Hjordkær
Christian Hartwig og Herbert Jacobs, Ladelund
Henrik Hartwig og Thomas Schmidt, Ladelund
Stævnet blev afviklet med stor tilfredshed hos deltagerne, som glædede sig over, at solen skinnede hele dagen. ■



Det kører for Nicolai Skovbjerg på sin crossmaskine.

Nicolai Skovbjerg vandt DM-sølv

Af Ditte Vennits Nielsen

Det kører for 10-årige Nicolai Skovbjerg, der er medlem af Vesterbæk Motocross Club, Han

opnåede forleden en flot sølvmedalje ved DM. Nicolai Skovbjerg har vundet hele 28 gange på sin 65 kubik crossmaskine i år. Desværre udgik han

fra et enkelt heat ved DM og mistede dermed guldmedaljen. Han har så stort et talent, at han i weekenden var udtaget til at køre hold VM for Danmark i Belgien, hvor det danske hold blev nummer et ■

Hundelufter blev afkrævet legitimation

Af Ditte Vennits Nielsen

En kvinde fra lokalområdet gik forleden en tur i skoven med sin hund.

Ved grænsebommen på Rønsdamvej blev hun

imidlertid stoppet af politiet, der bad om legitimation. Kvinden spurgte forundret, om det var nødvendigt at gå med legitimation på sig. Den rare politimand viste hende, at der på en sten stod "D" . Det fik kvinden til at

smile og fortælle, at den vej hun kom fra, jo var den danske side, og at stien gik langs med grænsen. Politimanden undskyldte og takkede for oplysningen. ■

Standsmæssigt til kirke



Padborg Jernbaneorkester spillede under høstgudstjenesten.

Af Gunvor Michelsen

Hønsnappgård havde traditionen tro sørget for, at beboerne i Hønsnap blev bragt standsmæssigt til Holbøl Kirke.

65 kirkegængere havde fundet vej til kirken for at fejre høstgudstjeneste. Padborg Jernbaneorkester sørgede for at gøre gudstjenesten særlig festlig. ■



Foto Gunvor Michelsen Den røde IH fra 1956 kørte hønsnapperne til høstgudstjeneste.

Foto Gunvor Michelsen

Holbøl børnehaveforening afholder Generalforsamling

Torsdag den 27. oktober kl. 16.45
i Svalen Skolegade 2, Holbøl 6340 Kruså

Dagsorden:

1. Valg af dirigent og protokolfører
2. Formandens beretning
3. Kassereren aflægger regnskab
4. Valg ifølge vedtægter
5. Indkomne forslag
6. Eventuelt
7. Valg på forældremødet
8. Fortællinger fra hverdagen på Bambi- & Mariehønsstuen

Herefter er der fælles aftensmad.

Forslag der ønskes behandlet på generalforsamlingen, skal skriftligt være formanden, Anja Mie Karschulin Vandværksvej 3, Holbøl, 6340 Kruså i hænde senest torsdag den 20. oktober.

Der vil være mulighed for at få børnene passet, imens de voksne har valg.

Tak til alle som har været med til at støtte børnehaveforeningen ©

Bestyrelsen



Ældre @ Sagen

Bov Lokalafdeling

Hyggelig sammenkomst

Søndag den 16. oktober kl. 12.00 – 14.30
på Smedeby kro

Alle er velkomne, byd naboen og genboen med.

Program

Fællessang og musikalsk underholdning med Knud Andersen ved klaveret.

MENU: Forloren hare med tilbehør/ kaffe og lagkage.

Leveret af Ole Gottlieb, Padborg Park.

Pris pr. person kr. 70,- Drikkevarer 15,-

Maks. 85 personer.

Tilmelding senest tirsdag den 11. oktober til Eva Schmidt tlf. 74 67 22 93

Se også www.Aeldresagen.dk/bov

Mou kød og melboller

800 gr



15,-

18,75 pr. kg

Ved køb af mere end 6 stk. pr. kunder pr. dag er prisen 20,00 pr. stk.

Mou kødboller

300 gr



7,-

23,33 pr. kg

Ved køb af mere end 6 stk. pr. kunder pr. dag er prisen 10,00 pr. stk.

MEGET MERE DISCOUNT

Gråsten

Ketchup eller remoulade

800 gr



Ved køb af mere end 6 stk. pr. kunder pr. dag er prisen 28,50 pr. stk.

10,-

12,50 pr. kg

Buko

Pikant eller natural

150/200 gr



Ved køb af mere end 6 stk. pr. kunder pr. dag er prisen 17,50 pr. stk.

7,-

Max 46,67 pr. kg

Tilbud gælder til og med lørdag den 8. oktober. Gælder kun i REMA1000 Kruså

Harkærvej 3 • 6340 Kruså

Følg os på facebook.



Hvad husker du bedst fra din barndom?

Af Gunnar Hattesen

Foto Tove Hansen



Preben Johannsen, Padborg
"Jeg rendte hver dag henne hos Peter Hansen, som havde en lille gård på Kejsergade i Bov. Jeg var meget glad for hans hest, Lotte, som jeg altid var ude at ride på. Det var dengang, man kun havde én hest, som bonden pløjede en mark med".



Mads Andersen, Bov
"Jeg er vokset op i Padborg. Jeg mindes, vi havde gode lærere på Frøslev-Padborg Skole og Bov Skole, som havde tid til at vise omsorg, sætte et plaster på og ringe hjem. Dengang var der ikke noget, der hed intra".



Jens Bendtsen, Padborg
"Jeg var knap fire år, da Frøslev Plantage brændte. Det var omkring 1955. Vi blev evakueret til nogle mennesker i Frøslev. Jeg så flammerne over træerne. Det er det første, jeg kan huske fra min barndom".



Anette Hansen, Padborg
"Jeg var barn i begyndelsen af 1970'erne. Mine forældre havde købt sommerhus i Sejerøbugten ved Kalundborg. Vi boede i København. Når vi skulle tilbage kørte vi tidligt mandag morgen, fordi der under energikrisen var bilfri søndage".



Helmut Ruth, Bov
"Jeg er vokset op i Flensborg, og gik på den danske skole, Cornelius Hansen Skolen. Efter skoletiden blev jeg udlært smed, og fik arbejde på skibsværftet. I 1981 flyttede jeg til Padborg, og blev ansat ved kommunen".



Pia Nørgaard Jørgensen, Padborg
"Jeg er vokset op i Bolderslev. Det var en hyggelig lille by, hvor jeg kendte alle. Vi var en masse børn, som legede på gaden. Vi sparkede til dåse, legede gemmeleg og tegnede med kridt på vejen".

Postkasse

Ukendte gerningsmænd har hældt madkulør ned i en

postkasse på Midtkobbøl i Kollund. ■

Indbrud

Der har atter været indbrud i to kolonihavehuse på Søvej i Padborg, men der er intet stjålet. ■



Spilledage

Søndag 30. oktober
Tirsdag 1. november
Onsdag 2. november
Fredag 4. november
Lørdag 5. november

Alle dage kl. 19.00

Gratis billetter til Grænserevuen

kan du desværre ikke få

Men du kan købe din billet i Rema 1000 i Kruså, Holbøl Brugsforening eller hos Fidde: Telefon 51 55 78 30

Pris 200 kroner

Få en glad og fornøjelig aften med Connys lækre mad i Multisalen i Grænseshallerne



Invitationen er ledsaget af denne tegning, hvor Bertel Haarder er i selskab med andre, som sad længe på posten – om end de nok var knap så demokratisk valgt: Fidel Castro, Robert Mugabe og Solkongen.

Bertel Haarder sætter rekord

Af Gunnar Hattesen

Kultur- og kirkeminister Bertel Haarder (V), der er barnefødt på Rønshoved Højskole, sætter denne uge rekord som minister, idet han sammenlagt har siddet som minister i 7.853 dage. Det er én dag mere end fhv. landbrugsminister Kristen

Bording (S), der hidtil har haft rekorden som længst siddende minister siden parlamentarismens indførelse i 1901.

De mere end 21 år som minister markeres onsdag 5. oktober med en reception på Thorvaldsens Museum i København. ■



Alt hvad skrædderhjertet begærer



Vores farverige stofkaravane er igen på tur,
og nu kommer vi til Flensborg!!!

Søndag den 9. oktober 2016 kl. 11.00 - 17.00
på Flensborg EXE (Jahrmarktpladsen)
AFKØRSEL CITTI/CENTRUM

Vi byder dig velkommen med sæsonens skønneste, farverigeste
lækreste stoffer i en overflod af udvalg i tilsammen 160 boder.

Vi tilbyder metervarer og sytilbehør, gardiner, tekstilfarve,
snitmønstre og skabeloner, giner og meget mere.

Et absolut must og højdepunkt for alle hobbysyersker
- uanset om du er nybegynder, øvet eller professionel,
hos os finder du garanteret noget du kan bruge.



På hvert stofmarked kan
man vinde en
Bernette London 3

sponsored by

BERNINA
made to create



www.stoffmarktholland.de



Tilbud
og overslag
gives uden
forbindende



MALERMESTER
Kiel Kristensens Eftf.
v/Boy Jacobsen - Skolevej 31 - Kollund
Tlf. 74 67 86 06

LT Natur & Ejendoms service ApS

Anlægsgartner Nyanlæg af have & design Vedligehold af have Hækkeklipping Græsslåning Ukrudtsbekæmpelse <i>Få lavet en sommerdåse & vi passer din have hele sommeren</i>	Tømrer afdeling Udskiftning af døre & vinduer Ombygning & renovering
Murer afdeling Opsætning af fliser Ombygning & fugning af hus Ejendomsservice & diverse murerarbejde	Træfældning Træfældning Beskæring & Topkapning Stubfræsning
Dennis Lorenzen 2758 8750 Klaus Tranum 2047 5290 Ejner Tranum 5050 8722	Algebehandling Tag, facader & belægning inkl. Impregnering Nyhed

www.LTnatur.dk

23 spillede skat

Padborg Skatklub samlede
23 skatspillere til klubaften
på Valdemarshus.

Nr 4 Arthur Beuschau,
Kollund, 1034 point

2. runde

Nr 1 Jonni Johannsen,
Kollund, 1107 point
Nr 2 Åge Juhl, Padborg,
982 point
Nr 3 Hans Jepsen, Bov,
932 point
Nr 4 Torben Jørgensen,
Padborg, 909 point ■

1. runde

Nr 1 Jan Petersen, Fårhus,
1220 point
Nr 2 Benny Stensdal,
Padborg, 1068 point
Nr 3 Åge Juhl, Padborg,
1067 point

Kloakservice

Vognmand **Kloak-TV**
Mathias Jessen A/S
v/ Per Jessen
Haraldsvej 2A, 6330 Padborg
Tlf. 7467 1800
Per 3074 1909
www.mathias-jessen.dk



Sand, Sten, Grus og Pyntesten, Harpet muldjord, Støbemateriale m.m.
Kranarbejde med grab, Containerservice / udlejning, Renegraver / Gummiged

Bred VVS ApS CVR 34 22 35 72

Nørrevej 45c · Kollund · 6340 Kruså
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

NYHED
PANTHELLA MINI
Design: Verner Panton

louis poulsen

Vejl. udsalgspris kr. 2.795,-

Aut. el-installatør · Peter Bindzus A/S
Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså
Telefon 74678067
info@bindzus-el.dk · www.bindzus-el.dk

HH Jensen
Aut. El-installatør
v/ John Jensen

Torvegade 25
6330 Padborg

Tlf: 74 67 33 22
hhjensen-el@hhjensen-el.dk

EL
SALG

...Lys over by og land
det klarer fru Jensens mand!

Herluf Jørgensen A/S
aut.el-installatør

7467 1078
jan@hjas.dk - www.hjas.dk

Frølevvej 81 C
6330 Padborg

BLUE INSTALL
RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Find os på Facebook!

Todsbøl Sandblæsning & murerforretning

SANDBLÆSNING OG MURERARBEJDE

Ring og få et uforpligtende tilbud
v/ Kurt Larsen · Vollerupvej 11 · 6360 Tinglev
kurtm.larsen@hotmail.com
Tlf. 29 21 51 08 · Mobil 24 63 69 47

Gulvafslibning Oliering - lakering

Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.

Garant
FOR GULVE OG GARDINER

Sisseck boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck · Nørregade 37-39 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 19 54 · Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

40508661
IHL

v/ malermester
Per Møller Ihle

Havremarken 85
Holbøl, 6340 Kruså
ihle@post.tdcadsl.dk

Vi lægger vægt på folks tilfredshed

kj Vognmandsfirmaet Kenneth Jacobsen kj

Kørsel med kran og grab
Containerkørsel
Entrepreneurkørsel
Kørsel m. tipsættervogn
Lev. af sand - sten - grus
Skærver · Pyntesten
Egen grusgrav

Nu med selv-afhenter-plads
Skovglint 1, 6340 Kruså

Mobil +45 20 22 90 40
Tlf. +45 73 67 10 42
Fax. +45 74 67 08 40

kj@kenneth-jacobsen.dk
www.kenneth-jacobsen.dk

Monika Petersen
Malermester

Aabenraavej 41, Holbøl
6340 Kruså
Tlf.: 28 18 80 77
mpmaler6340@gmail.com

MALERMESTER

Ring og få et uforpligtende tilbud

Din Kloakmester

Nyt - Renovering - stort eller småt
Ring til Kim

Kim Schmidt
Entrepreneurservice - Aut. kloakmester
Tlf. 5126 6675 - kim.kloakmester@gmail.com

Porte og automatik

● Private ● Erhverv

Et nyt og unikt port-, hegn- og låge-koncept fra det tyske firma, Norport. Høj kvalitet, både når det gælder design og funktionalitet.

Vi er specialister i tryghed

SCAN AGENTUR

Alter Kirchenweg 83
D - 24983 Handewitt
Gejlåvej 12 · 6340 Kruså
tlf. +45 74670050 · Mobil. +45 21914455
mail@scan-agentur.dk · www.scan-agentur.dk

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT

Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere

Semu Luftværktøj v/ Steen Munch
Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

J.C. Transport

Der er jo ham fra J.C. Transport.
Han transporterer alt lige fra biler, campingvogne og andre småting, samt afhenter skrot. Så har du brug for hjælp så ring til Jan på tlf.: **23655455** og få et godt tilbud.

Afhentning af skrot, alt efter mængde og type, gives en fair pris.

Indsamling

Røde Kors fik samlet 20.200 kr. ind i Padborg-Bov-Kruså området. Morten Berdiin, der var ansvarlig for indsamlingen,

oplyser, at det var ca. 5.000 kr. mindre end sidste år, hvilket i øvrigt svarer til landsindsamlingsresultatet. ■

www.essen-in-flensburg.de / dk

STEAKHOUSE ARGENTINA
RESTAURANT DUBROVNIK
Südermarkt 9
24937 Flensburg
Telefon +49 461 24520

BOSKO'S DALMACIJA
GRIECHISCHE TAVERNA
Lige overfor CALLE
Grönfahrtweg 13
24955 Harrislee
Telefon +49 461 78918

GRÆSK TAVERNA

400 meter fra Fleggaard ... lige overfor CALLE

DALMACIJA

GRILLHOUSE OG INTERNATIONALT KØKKEN

Lækre retter fra LAVA grillen

Middagsmenu

Mandag til fredag - vælg mellem 12 retter

Div. menu forslag

til festen, receptionen osv.

Grönfahrtweg 13 · Harrislee · 0461 · 78918 · Täglich von 11:30 bis 22:00 Uhr

www.essen-in-flensburg.de / .dk

Reisebüro Vanselow

- **Personlig service** med priser der kan konkurrere med internettet
- **BILLIG shuttle til/fra Hamborg Lufthavn** med afhentning på hjemadressen

HUSK! Hvad du finder på nettet, får du også ved os!

.....DAS unabhängige Reisebüro

Reisebüro Vanselow

Langberger Weg 4, 24941 Flensburg
Tlf. 0049 461 5003694 • mail: info@rcfl.de • www.rcfl.de

f Reisebüro im Citti Park ÅBNINGSTIDER Mandag-Lørdag kl. 9-20

Det danske smil til Flensburg-priser

Krone- brobehandlinger
Implantater
og Narkosebehandling

Dr. Bent Borg • Tandlæge

Waldstrasse 13-15 • D-24939 Flensburg
Tlf: 0049 461 144050 • Fax: 0049 461 17885
www.bentborg.com • mail: bb@bentborg.com

Ny viceforstander på efterskole



Af Gunnar Hattesen

Sundeved Efterskole har

Pia Poulsen er ny viceforstander.

Arkivfoto

ansat 48-årige Pia Poulsen som ny viceforstander, og hun har efter eget udsagn "efterskole-livet i blodet".

Dels har hun selv gået 2 år på Flemming Efterskole og dels har hun efter endt læreruddannelse fra Ribe Seminarium, været ansat på Bøvling Idrætsefterskole i

19 år, heraf 7 år med funktion som souschef.

Pia Poulsen har undervist i gymnastik og dans, fysik/kemi, fællessang samt DGI's gymnastikleder-uddannelse.

I DGI-regi har hun været instruktør på mange forskellige gymnastikhold, og

også været involveret i det frivillige foreningsarbejde i DGI Vestjylland.

Pia Poulsen indgår pr. 1. november 2016 i den daglige ledelse på Sundeved Efterskole i samarbejde med forstanderen Peter Koldby Juhl. ■



FELSTED RADIO

Gråstenvej 38 • Felsted
Tlf.: 7468 6066
www.felsted-radio.dk

SØGÅRD MASKINSTATION

• ALT MASKINSTATIONSARBEJDE
& ENTREPRENØR
AUT. KLOAKMESTER
• ALT I NEDSIVNINGSANLÆG OG KLOAK
Tlf. 74 68 82 52 • Mobil 20 29 92 52

Nye kræfter i Kliple' Mærkens komiteen

Af Gunnar Hattesen

Kliple' Mærkens komiteen har fået to nye medlemmer.

Det er Claus Surløkke Nielsen, der skal tage sig af depotet og Nadine Jessen, der bliver ansvarlig for arbejdet med kræmmerne. De afløser Jens Veng og Søren Frederiksen, som efter mange års trofast arbejde er trådt ud.

De øvrige medlemmer af komiteen er gammelkendte navne. Severin Sivesgaard fortsætter som formand, Anneli Jensen varetager hvervet som kasserer og Ole Filskov fortsætter som sekretær. Ny næstformand

er Klaus Møller, medens Torben Nielsen fortsat tager tjansen som pladsformand. "Selv om den 2. weekend i juni 2017 føles langt borte, så er det ikke spor for tidligt at få startet på planlægningen af næste års Kliple' Mærken. Derfor er den nye komite allerede gået i arbejdstøjet og er i gang med planlægningen", siger formanden Severin Sivesgaard.

Severin Sivesgaard er genvalgt som formand for Kliple' Mærkens komiteen.

Arkivfoto

Større overskud

Bestyrelsen for Kliple' Mærkens Støttefond får Torben Nielsen som formand og Klaus Møller som næstformand. De øvrige medlemmer er Severin Sivesgaard, Anneli Jensen og Ole Filskov, Regnskabet for Kliple' Mærken 2016



ligger lige nu hos revisoren og bliver offentliggjort den 15. november. Severin Sivesgaard forventer, at resultatet for 2016 bliver et af de bedre og dermed noget over forrige års resultat. ■

Bovrup-Varnæs Husholdningsforening afholder

Lottospil

Onsdag den 12. oktober kl. 19.00 på Sundeved Efterskole

Der spilles om 30 gevinster, samt 1-2-3 spil.

Vel mødt - Hilsen bestyrelsen

Historisk forening for Felsted sogn

Åbent hus

Søndag den 9. oktober 2016, kl. 14 - 17 i Patsches Hus, Præstegårdsvej 7.

Kom og få en snak om gamle dage i Felsted sogn. Tag gerne gamle foto og papirer med som arkivet må tage en kopi af. Hjælp med at identificere gamle billeder. Kaffe/the og kage kan købes. Pris kr. 20,-

KARSTEN IWERSEN A/S

Auto- Traktor- & Plæneklipperservice

Traktor- & Entreprenørmaskiner:
Søgårdvej 15
Kliple
Tlf. +45 74 68 83 24

Auto- & Have-Park service:
Vestermarksvej 10
Kliple
Tlf. +45 74 68 74 55

J-DAG

Så nærmer sig tiden igen hvor vi
skal nyde den første juleøl
Fredag den 4. november

Traditionen tro fejres det med en gang
grønlangkål med tilbehør.

**Det hele sker fredag den 4. november kl. 18.30
på Klipleve Forsamlingsgaard**

Prisen for mad og underholdning er kun kr. 150,-

Ønsker du ikke at spise med
åbnes dørene kl. 20.45 for øvrige gæster.

Entre en her er kr. 50,-

Forsamlingsgaarden er vært med den første juleøl, og
måske er der også i år en lille overraskelse i ærmet.

Festen afsluttes kl. 1.00 med natmad til alle.

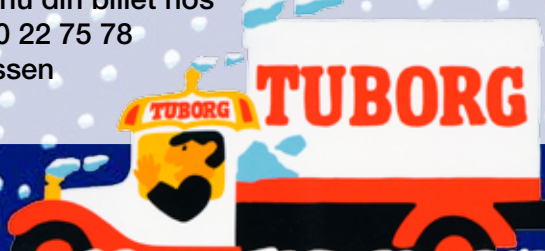
Skal du være med?

Så bestil allerede nu din billet hos

Hans Chr. Koch 20 22 75 78

eller Arne Rasmussen

20 22 58 44



*Vel mødt til en kanonaften
Klipleve Forsamlingsgaard*

FØDSELSDAGSTILBUD

**Red Globe
Druer**

kl. 1

PR BAKKE

10.-

1 KG

Gestus Hamburgerryg



19⁹⁵

½ KG

Merrild Kaffe
Koffeinlet eller
Mellemristet

100.-

3 POSER

**Amo eller
Gluten
Mel**

12.-

2 KG

25.-

2 POSER

SPAR



FELSTED

- Østergade 2, 6200 Aabenraa
7468 5109

ÅBNINGSTIDER: ALLE DAGE KL. 7.00 - 19.00

Tilbuddene gælder fra tirsdag den 4. oktober til og med fredag den 7. oktober 2016

Der tages forbehold for trykfejl og udsolgte varer

Fin høstfest i Klipleve

Af Gunnar Hattesen

Stemningen var god, da
Ældre Sagen i Luntoft
samlede 72 spisende
gæster til høstfest i
forsamlingsgården.

Menuen blev indtaget un-
der hyggelige former og den
musikalske underholdning
var lagt i hænderne på
Rebbøl Swing Band, som
spillede en ordentlig gang
swing musik.

Høstfesten var tilret-
telagt af bestyrelsen, da
formanden var på ferie på



Gæsterne hyggede sig ved høstfesten i Klipleve.

Foto Tove Hansen

Sicilien, men Inga Petersen
og resten af bestyrelsen
havde arrangeret et fint
forløb.

Efter middagen var

der amerikansk lot-
teri og så blev der tid til en
svingom. ■



16 ryttere

*Vejret var flot, da der blev
holdt ringridning i Bredmose
Rideklub.*

Af Joan Jørgensen

Anja Præst Trio



**Mandag den 10. oktober kl. 19.30 inviterer
Kultur på Damms Gård igen til koncert.**

Denne gang bliver der budt på folkmusikinspiredede
toner med ANJA PRÆST TRIO.

Det er altid en musikalsk oplevelse når den etablerede og
prisbelønnede "ANJA PRÆST TRIO" går på scenen.

Billetten koster 100 kroner

og kan købes ved SPAR i Felsted, på Aabenraabilletten
eller bestilles på tlf. 60924669.

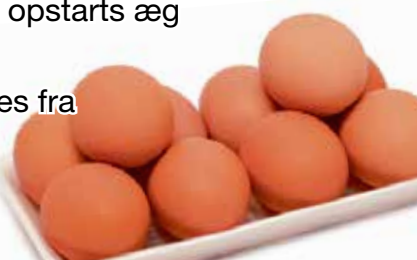
Der vil være mulighed for at købe lidt vådt eller tørt til
ganen, ligesom det vil være muligt at købe trioens cd'er.

Koncerten er støttet af Kulturelt Samråd, Aabenraa Kommune.

ÆG SÆLGES

Så er der igen opstarts æg
i en periode

Æggene sælges fra
Blansvej 22
i Bovrup



TELEFON 4045 5808

Teltlejr lukkes

Det drastiske fald i antal-
let af asylsøgere får nu
justitsminister Søren Pind
(V) til at pakke teltene i
den midlertidige teltlejr i
Søgårdlejr ned.

Lukningen af mod-
tagecentret i Søgård
glæder borgmester Thomas
Andresen (V), som i flere
måneder har lagt pres på
sin partifælle for at lukke
det. ■

Dødsfald

Olga Thomsen, Bovrup
Plejecenter, er død, 89 år. ■